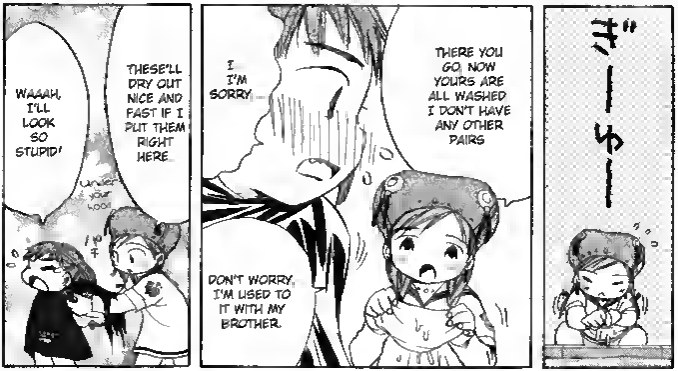
intermission

Friends.

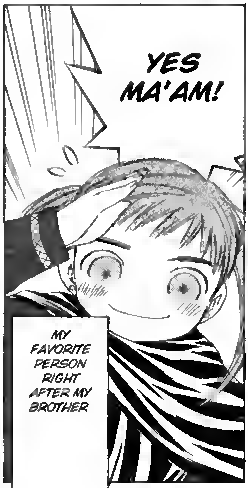
intermission
Friends.

www.MangaScreener.com
Translation: Stephen Paul | Edits: cjd

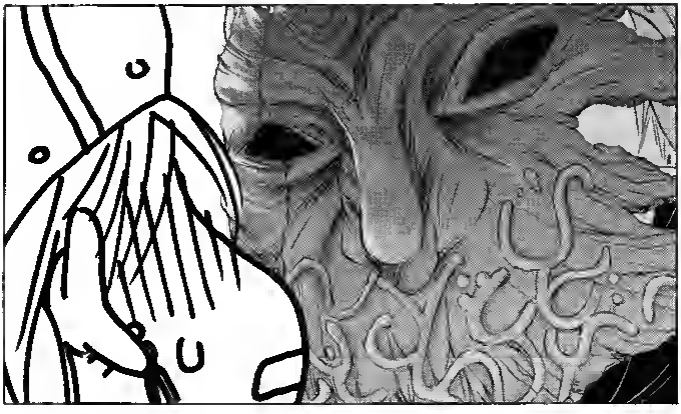

THESE'LL DRY OUT NICE AND FAST IF I PUT THEM RIGHT HERE.
WAAAH, I'LL LOOK SO STUPID!
I'M SORRY...
THERE YOU GO, NOW YOURS ARE ALL WASHED. I DON'T HAVE ANY OTHER PAIRS.
DON'T WORRY, I'M USED TO IT WITH MY BROTHER.
ぎゃー

* She doesn't know how to spell it

LET'S GET MOVING!
AT FIRST— I THOUGHT SHE WAS SOME WEIRD KNOW-NOTHING CRYBABY,
WE'RE ALMOST TO THE SPIRIT!!
BUT SHE'S ACTUALLY SUPER SUPER SMART,



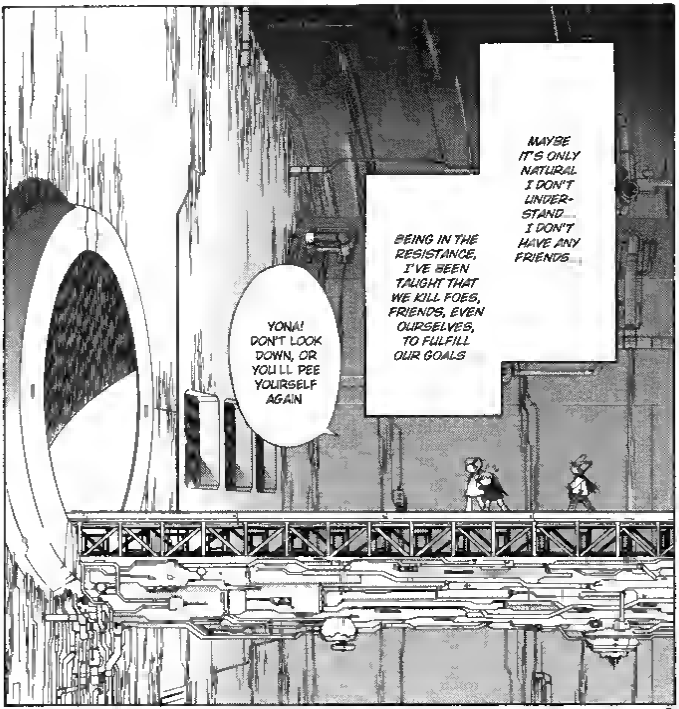
BUT THE ONE THING I DON'T UNDER-STAND IS

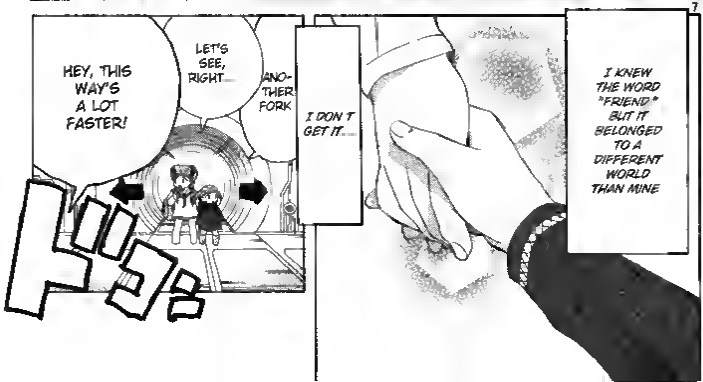


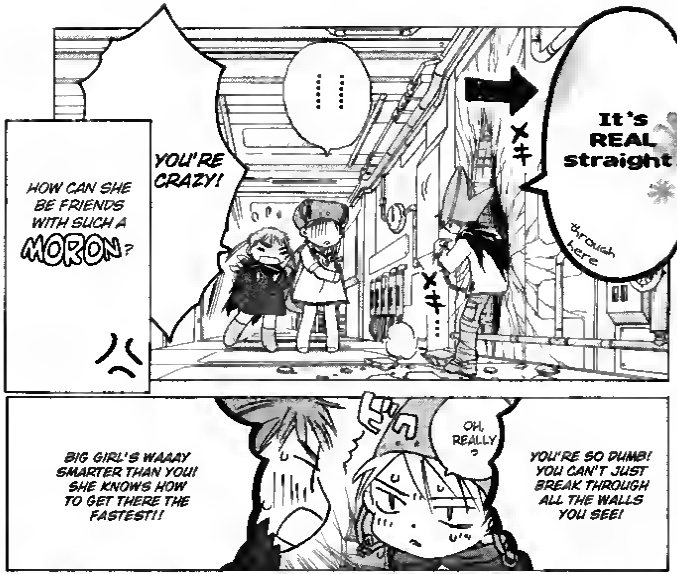
SAY, WHY AM I CARRYING THIS MASK?
HUH? WHAT'S WRONG?
HEY! THAT'S OUR HOLY HERO'S MASK!
GIVE IT BACK! GIVE IT BACK OR YOU'LL BE IN BIG TROUBLE!!
Oh yeah, he stole it!
HUH? HERE
I don't want it
THAT WAS JUST A BIT TOO SUDDEN.

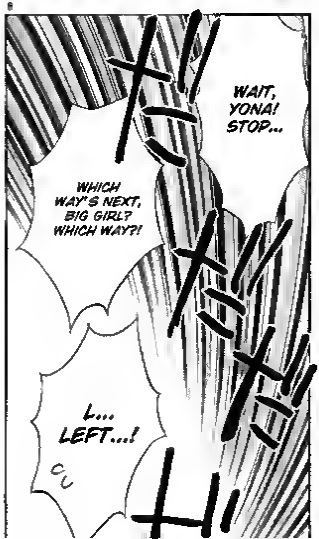
WHY IS SHE FRIENDS WITH THIS GUY?

NO... THAT'S NOT GONNA WORK...
BESIDES IT'S SOGGY!
はい。
NOOO IT LOOKS DUMB!
LET'S PUT IT ON YOUR BACK...
6
HAHAHA, YOU LOOK LIKE A TURTLE.
DON'T CALL ME A TURTLE!
WHY...
I CAN'T DO IT! I CAN'T JUST START OVER FROM THE BEGINNING...
WHY WAS HE SUCH AN IMPORTANT FRIEND THAT SHE WOULD CRY OVER HIM LIKE THIS ?
A... FRIEND


MAYBE IT'S ONLY NATURAL I DON'T UNDER-STAND... I DON'T HAVE ANY FRIENDS...
BEING IN THE RESISTANCE, I'VE BEEN TAUGHT THAT WE KILL FOES, FRIENDS, EVEN OURSELVES, TO FULFILL OUR GOALS
YONA! DON'T LOOK DOWN, OR YOU'LL PEE YOURSELF AGAIN


I KNEW THE WORD "FRIEND" BUT IT BELONGED TO A DIFFERENT WORLD THAN MINE
I DON'T GET IT...
HEY, THIS WAY'S A LOT FASTER!
LET'S SEE, RIGHT...
ANO-THER FORK
トコトコ

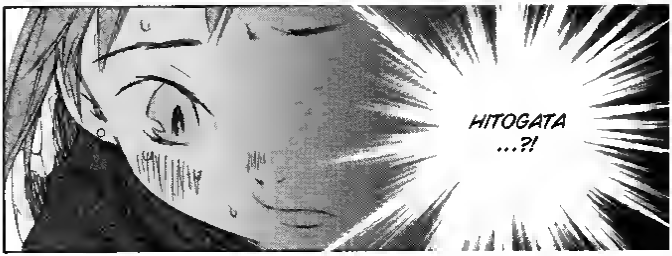

HOW CAN SHE BE FRIENDS WITH SUCH A MORON?
YOU'RE CRAZY!
……
メキ…
メキ
It's REAL straight.
through here
BIG GIRL'S WAAAY SMARTER THAN YOU! SHE KNOW'S HOW TO GET THERE THE FASTEST!!
OH, REALLY?
YOU'RE SO DUMB! YOU CAN'T JUST BREAK THROUGH ALL THE WALLS YOU SEE!


WAIT, YONA! STOP...
WHICH WAY'S NEXT, BIG GIRL? WHICH WAY?!
L... LEFT...!

カチ
ニま。
OK, LET'S RACE THEN!

YOU SEE YONA, SHIRO'S
WHY ?
I DON'T KNOW WHY I'M SO ANGRY...!
DID SHIRO DO SOME-THING TO YOU?
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU SO ANGRY?
SAY! WHY IS HE YOUR FRIEND?
9
THAT'S BECAUSE.. HE LOST HIS MEMORY...
I MEAN, HE DOESN'T EVEN REMEMBER YOUR NAME!
Y... YONA?
AND EVERY TIME HE FORGETS IT, YOU JUST LOOK SADDER AND SADDER!!
I MEAN, I MEAN-!
YONA
YOU MET YOUR FRIEND WHO'S SO IMPORTANT TO YOU HE MAKES YOU CRY,
AND I HAVEN'T SEEN YOU SMILE ABOUT IT, NOT EVEN ONCE!!

THE TRUTH IS...
I'VE NEVER SMILED ONCE, SINCE I WAS BORN..
HUH?
W-WHAT?
I'M SORRY I CAN'T SMILE FOR YOU, YONA...
IT'S NOT SHIRO'S FAULT...
I WISH I COULD SMILE SOME-TIMES
HUH?
YOU MEAN...
BUT I DON'T KNOW HOW...
BIG GIRL... YOU'RE A..



"HITOGATA"...
A WORD THAT HAS BEEN USED IN THIS WORLD FOR YEARS AND YEARS. THE ORIGINS LONG LOST IN THE MISTS OF TIME.

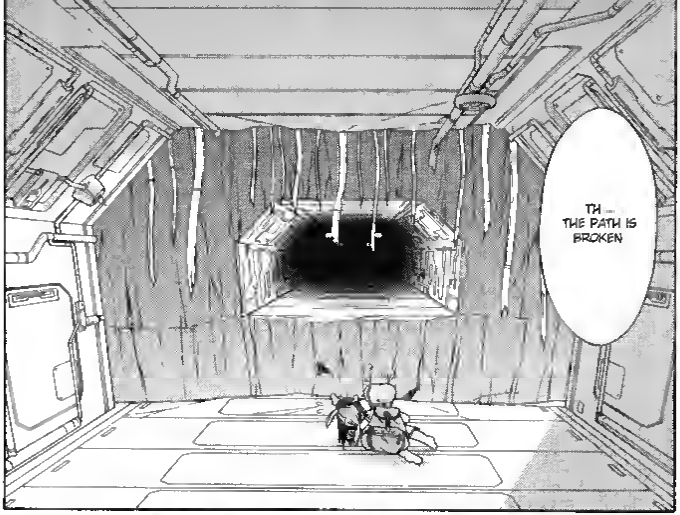
HITOGATA CAN MEAN SEVERAL DIFFERENT THINGS.

FOR INSTANCE, IT CAN SIMPLY BE A DOLL IN THE FORM OF A HUMAN,

OR AN ORNAMENT OR DECORATION THAT IS MISSING A PIECE OF ITSELF.

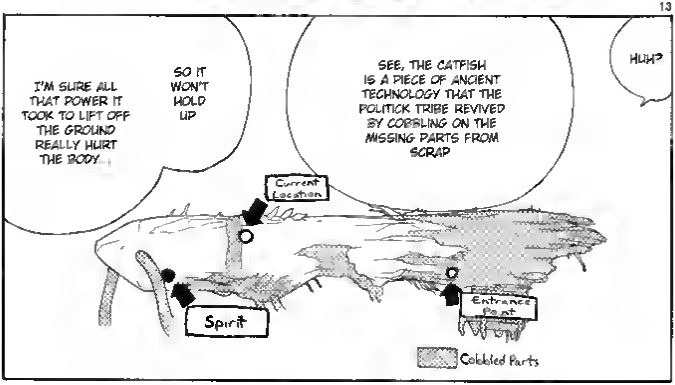
BUT IT IS ESPECIALLY USED IN SECRET TO DISPAIN A CHILD THAT IS ENTIRELY MISSING ONE OF THE CORE HUMAN EMOTIONS: JOY, ANGER, PATHOS, HUMOR.

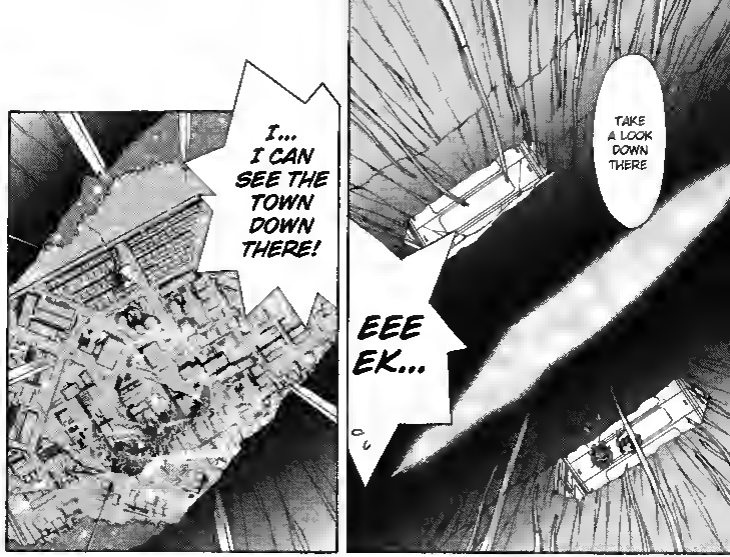
ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
EE
EE
EK!

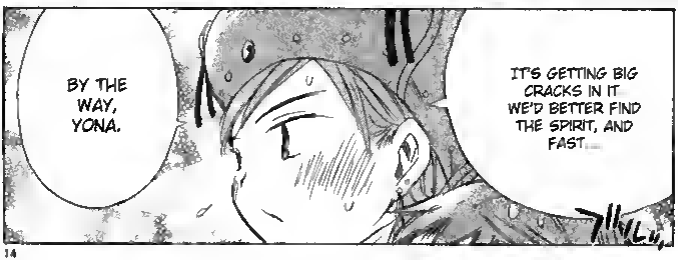

TH... THE PATH IS BROKEN

THE CATFISH IS A REAL PATCHWORK THING... AND ITS FALLING APART
BUT... WE WERE ALMOST THERE!

13

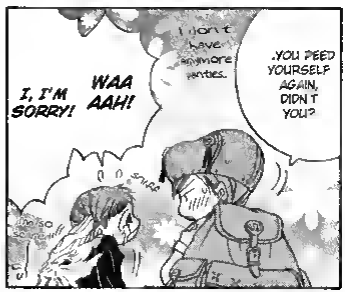

I'M SURE ALL THAT POWER IT TOOK TO LIFT OFF THE GROUND REALLY HURT THE BODY...
SO IT WON'T HOLD UP
SEE, THE CATFISH IS A PIECE OF ANCIENT TECHNOLOGY THAT THE POLITICK TRIBE REVIVED BY COBBLING ON THE MISSING PARTS FROM SCRAP
HUH?
Current Location
Spirit
Entrance Port
Cobbled Parts

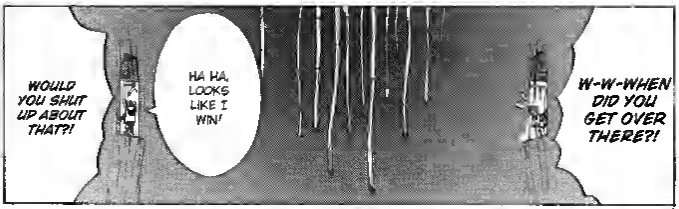

I... I CAN SEE THE TOWN DOWN THERE!
EEE EK...
TAKE A LOOK DOWN THERE


BY THE WAY, YONA.
IT'S GETTING BIG CRACKS IN IT WE'D BETTER FIND THE SPIRIT, AND FAST...

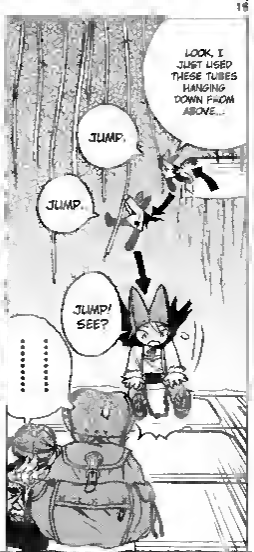
14

SHIRO!
SHIRO!
OH YEAH WHERE'S SHIRO? WE'D BETTER LOOK FOR A DIFFERENT PATH...
I FEEL LIKE SUCH A BABYYY
SHIRO, WHERE ARE YOU?!

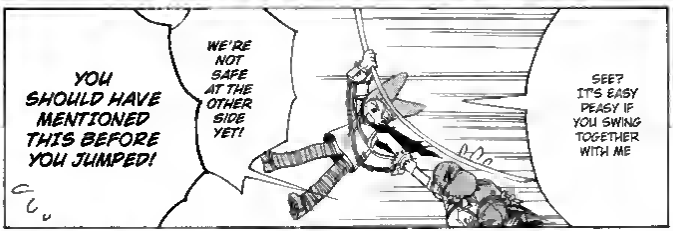

I, I'M SORRY!
WAA AAH!
I don't have anymore berries...
.YOU FEED YOURSELF AGAIN, DIDN'T YOU?
SHIRO

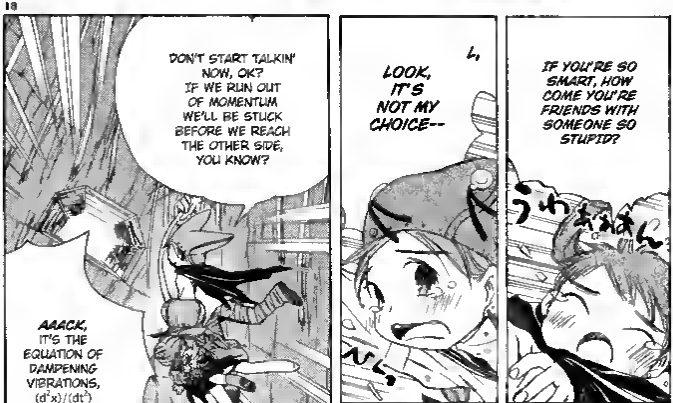


▲ newfound respect

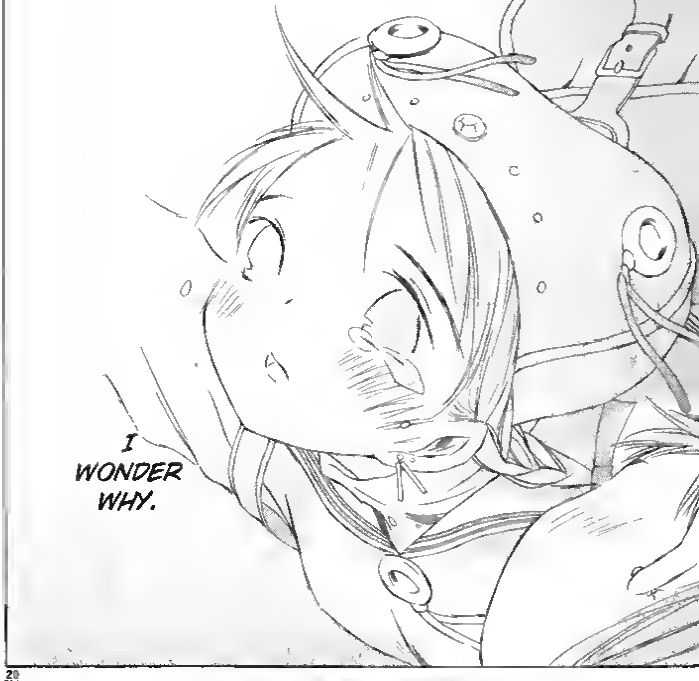


EEEE
EEE
EEEEE
EKK
KKKK
K!!


YOU SHOULD HAVE MENTIONED THIS BEFORE YOU JUMPED!
WE'RE NOT SAFE AT THE OTHER SIDE YET!
SEE? IT'S EASY PEASY IF YOU SWING TOGETHER WITH ME


DON'T START TALKIN' NOW, OK? IF WE RUN OUT OF MOMENTUM WE'LL BE STUCK BEFORE WE REACH THE OTHER SIDE, YOU KNOW?
AAACK, IT'S THE EQUATION OF DAMPENING VIBRATIONS, $(d^2x)/(dt^2) + 2k(dx/dt) + Wo^2x = 0$
LOOK, IT'S NOT MY CHOICE--
IF YOU'RE SO SMART, HOW COME YOU'RE FRIENDS WITH SOMEONE SO STUPID?
うわぁぁん

THE MEANING OF "FRIENDS."
HANDS" HELD TIGHT.
BUT IT STILL FOUND ITS WAY INTO MY HEAD
AS I HELD MY BLADDER,
AND I SAW IT.
MY MIND SHOULD HAVE BEEN ON OTHER THINGS,



IT LOOKED TO ME LIKE SHE WAS SMILING

intermission
Friends.

Kimi no Kakera

「きみのカケラ」

LOOK FOR ONE PIECE TO THE FUTURE OF YOURS

第七章

Chapter Seven

www.MangaScreener.com
Translation Stephen Paul | Edits gd

JEEZ, THIS CREATURE SURE IS A BIG FELLA.
I HOPE I CAN GET INSIDE I JUST GRABBED ONTO THIS CHAIN WITHOUT THINKING
JUST LIKE "SHE" SAID, THERE SURE IS A LOT OF STUFF OUT THERE IN THE "WORLD"...

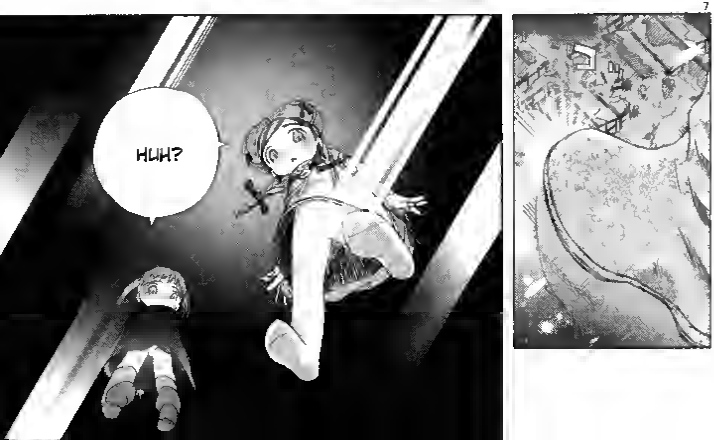
...WHO'S "SHE"...?
ゴゴゴゴゴゴ
ARRRGH, DID I LOSE MY MEMORY AGAIN?
WHOA! WHAT THE-?!
コナ
HUH? HUH? WHO'S "SHE"?!

KYAAA, THAT WAS CLOSE!
I'M FA A A A A A A A A
HUH?
UH...
HEY GUESS WHAT, WE ALMOST JUST HIT SOMETHING!
YONA, DID THAT NOISE JUST NOW SOUND LIKE AN ANIMAL TO YOU?
FORGET THAT, WHAT ABOUT THE BRAKES?!
BRAKES?
YEAH, HURRY HURRY!! OR WE'LL CRASH INTO THE CATFISH! THE BRAKES!

"She"
THERE AREN'T ANY.
HUH?
ドカーン
アイテム

ALL I CAN SEE IS STARS
UGH, I CAN FEEL MYSELF GETTING DUMBER.
OW WW...
THAT WAS JUST CRAZY...
W-WE'RE INSIDE THE CATFISH'S TUMMY...
IT'S PITCH BLACK...

WE'RE GONNA BE DIGESTED BY HIS JUICES, AND TURNED INTO NUTRIENTS
STOMACH?
HEY! WE WE'RE IN THE CATFISH'S STOMACH, RIGHT?
C'MON, GET UP WE GOTTA LOOK FOR AN EXIT
LOOK, THE CATFISH ISN'T REALLY A OH, NEVER MIND LET'S GET OUT OF HERE.
Into POO-POOS!
AS POOP! POOP
AND THEN COME OUT AS POOP
RIGHT?!
YONA...
Stop saying POOP


HUH?

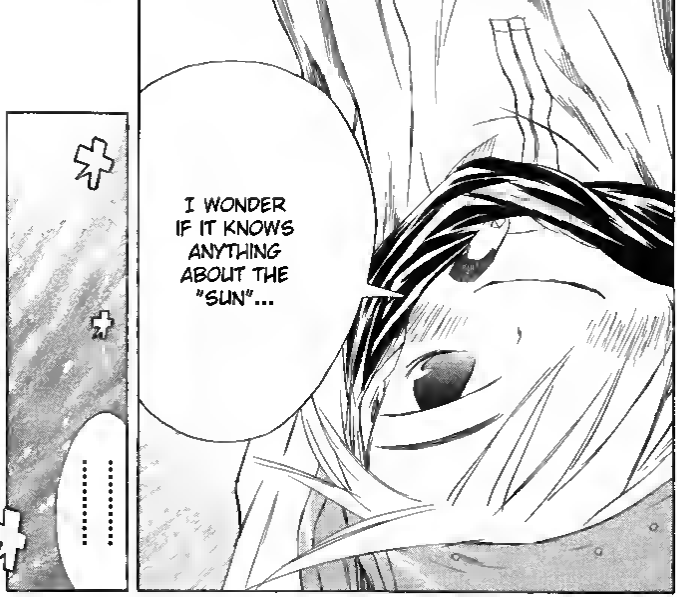
WHOA...
WE'RE FLYING...
LOOK HOW FAR DOWN...
THE GROUND IS!

JUST MADE IT...

WHEW, I SURE AM HIGH UP!!

10

I MEAN, WHAT DOES IT *EAT*??
THIS IS SOME CREATURE! HOW DOES IT FLY, WHEN IT'S SO BIG...?


I WONDER IF IT KNOWS ANYTHING ABOUT THE "SUN"...
.....

...WHAT'S THE SUN AGAIN?

GYAAAA!!

SHUT UP, YONA!!

WE WE-WEE-WEE'RE .. WE'RE...
B-BUH-BUH-BUT,
WHAT IF THE WARMONGERS OR GROWN-UPS FIND US?! BE QUIET!

F-FLYING...
IN THE SKY!!

B-BUT NOW IT'S REALLY FLYING— WE'LL BE PUNISHED JUST LIKE IN THE LEGEND!
IT'S NOT LIKE I'M NOT TERRIFIED, EITHER.
THE CURSE WILL TURN US INTO SOMETHING INHUMAN AND AND THEN...
BUT...
WHAT DO YOU MEAN? YOU KIDS WERE ALWAYS TALKING ABOUT THIS
IT'S IMPOSSIBLE! THERE'S NO WAY A MONSTER THIS BIG COULD FLOAT IN THE SKY!
...TO START A "DEMONIC EXPERIMENT TO RESURRECT THE LOST SCIENCES."
A DEMONIC EXPERIMENT THAT DEFIES THE GODS
THEY'RE TRYING TO RESURRECT THE LOST "SCIENCE"
THAT THE POLITICKS AND WAR-MONGERS WERE GANGING UP...
WHAT'S GOING ON? THIS ISN'T ACCORDING TO SCHEDULE!
THE DAMN SCHOLARS MUST HAVE SCREWED UP AGAIN!
WAR-MONGER SOLDIERS...
SHHH! HIDE YONA!
MMPH!
WHAT'S HAPPENING HERE...?
NOT GOING TO SCHEDULE?

14

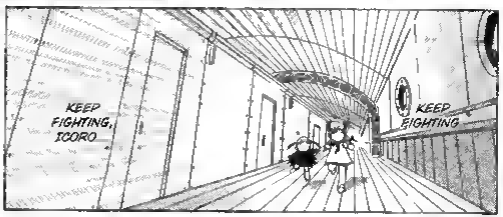
OUCH!
I'M SCARED DADDY, MOMMY
YONA WHAT ARE YOU...
LITTLE WHELP!
IMZA !!
I'M THE PRINCESS... I'M THOSE KIDS' PRINCESS...!!
THAT'S RIGHT, I CAN'T SIT HERE TREMBLING...
NOOO! IMZA !!

I WANNA GO LOOKING FOR A SUN!
I'VE GOT TO FIND A SUN AND MAKE MY PEOPLE HAPPY, EVEN IF I MUST DO IT ALONE!!
A SUN!
FOR MATAKU, AND MOMMY, AND DADDY!!
SI I'M FO YO
I'LL REMEMBER EVERYTHING FOR YOU!!
LET'S FOLD THE FAHUS
AND FOR MY PROMISE WITH SHIRO
LET'S FIN THAT "SUN," ALL BY OUR SELVES!!

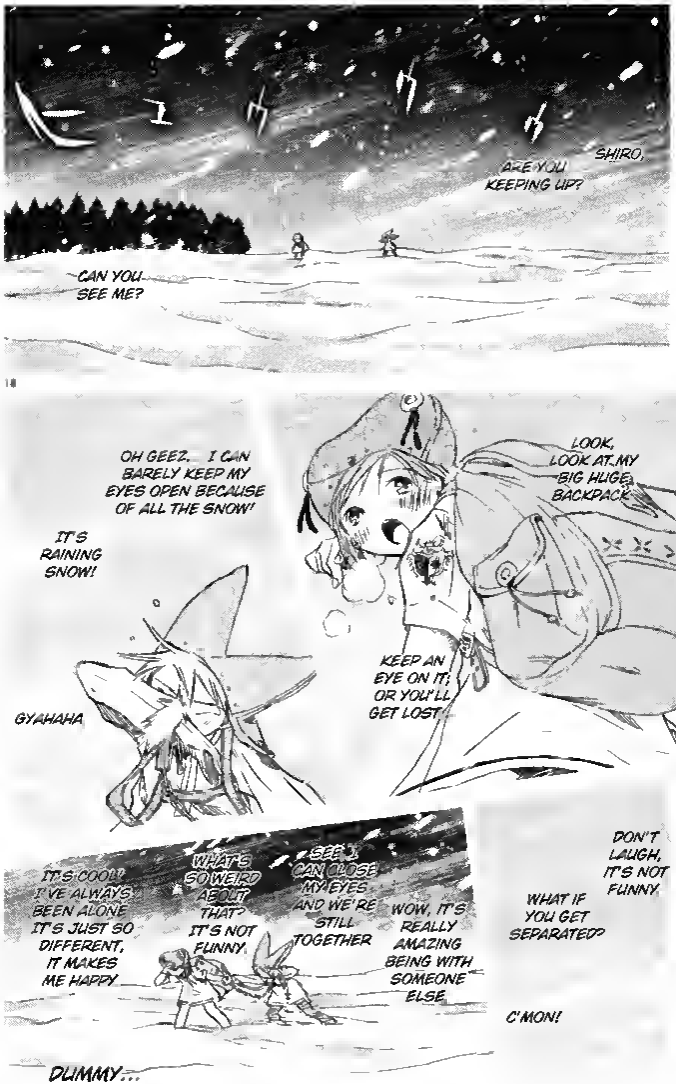
WHO ARE YOU?
...HEY,

HEY,

ON YOUR OWN...

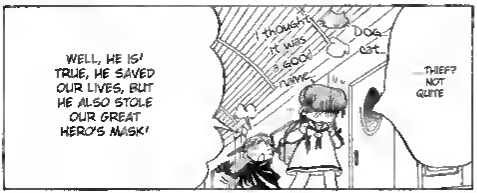

KEEP FIGHTING, ICORO
KEEP FIGHTING

YOU CAN MAKE IT ON YOUR OWN


SHIRO,
ARE YOU KEEPING UP?
CAN YOU SEE ME?
18
OH GEEZ... I CAN BARELY KEEP MY EYES OPEN BECAUSE OF ALL THE SNOW!
LOOK, LOOK AT MY BIG HUGE BACKPACK
IT'S RAINING SNOW!
KEEP AN EYE ON IT; OR YOU'LL GET LOST
GYAHAHA
IT'S COOL! I'VE ALWAYS BEEN ALONE IT'S JUST SO DIFFERENT, IT MAKES ME HAPPY
WHAT'S SO WEIRD ABOUT THAT? IT'S NOT FUNNY.
SEE, I CAN CLOSE MY EYES AND WE'RE STILL TOGETHER
WOW, IT'S REALLY AMAZING BEING WITH SOMEONE ELSE
DON'T LAUGH, IT'S NOT FUNNY.
WHAT IF YOU GET SEPARATED?
C'MON!
DUMMY...

...I FEEL THE SAME WAY.
Ex act ly.
You were just thinking and squirming and squirming and thinking about Shiro again, right?
K, KILL ME
It's so... cute ♡
You're such a weeny little wimp ♡
Nyaaaaaa-☆ She's so gloomy- Oh yes our princess is such a gothy depressing sack of guts- ♡
LOVE ♡
Oh my God!
You can have this Yona!
YAYYY! IT'S SUCH A CUTE LITTLE DOLL!! ♡
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU. YOU'VE BEEN HIDING IN MY BAG THIS WHOLE TIME...
HUH...? OH... UH...
OH, BY THE WAY, WHAT'S SHIRO?
GWEHHHHHHH...

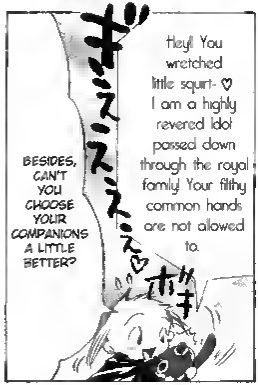
ICORO CAME UP WITH THE NAME
ACTUALLY HE'S A HUMAN
IS THAT THE NAME OF A dog OR cat OR SOMETHING?


WELL, HE IS! TRUE, HE SAVED OUR LIVES, BUT HE ALSO STOLE OUR GREAT HERO'S MASK!
I THOUGHT IT WAS A COOL NAME...
DOG-CAT...
THIEF? NOT QUITE

OHHH!! IS THAT THE NAME OF THAT THIEF?

UH, RIGHT
DOES THAT MATTER? HE STOLE SOMETHING, WHICH MAKES HIM A THIEF!
I DON'T THINK HE MEANT ANY HARM.
AND JUST WHEN I WAS KIND ENOUGH TO LET HIM LIVE...

I DON'T LIKE SAYING THIS ABOUT SOMEONE WHO SAVED MY LIFE BUT, UH, SHIRO? WHATEVER THAT GUY'S NAME IS? HE SEEMS REALLY DUMB. COMPARE HIM TO MY BROTHER, WHO'S NOT ONLY STRONG, BUT TOTALLY BRILLIANT, WAY HANDSOME, DEVASTATINGLY COOL AND BASICALLY SUPERIOR ON ALL LEVELS TO YOUR LITTLE KITTY-DOG BOY. HEH HEH...
カチン


BESIDES, CAN'T YOU CHOOSE YOUR COMPANIONS A LITTLE BETTER?
ギニニニ♡
Hey! You wretched little squirt-♡ I am a highly revered idol passed down through the royal family! Your filthy common hands are not allowed to.
ホギ

H-HE'S MY FRIEND! I CAN'T HELP IT!!
SH... SHUT UP!
SERIOUSLY YOU HAVE NO EYE FOR MEN! YOU SHOULD STAY AWAY FROM HIM...
21
OH...
Y-YOU DON'T...
YOU DON'T UNDER-STAND, YONA...
DOES THAT MEAN SHE...
MY MOMMA ALWAYS SAID, AS SOON AS YOU START FAWNING OVER A MAN, THAT'S WHEN HE GETS UPPITY..
H-HE'LL COME BACK SOMEDAY, HE PROMISED!
W-WE'RE JUST NOT SEEING EACH OTHER FOR A BIT.
THAT MEANS HE LEFT YOU, GIRL
HUH ?
N-NO HE DIDN'T !
RIGHT! YOU CAN'T LET YOURSELF BECOME A FORGIVING WOMAN WHO'LL WAIT FOREVER!
MY MOMMA ALWAYS SAID ALL MEN ARE SELFISH LITTLE CHILDREN ..
YONA DOESN'T UNDER-STAND
WHAT'S LOVE?
NO, NO! HE SAID HE LOVED ME, AND I LOVE HIM TOO!
My momma said to me
★ Cooking Rice ★ in the Renaissance Fort

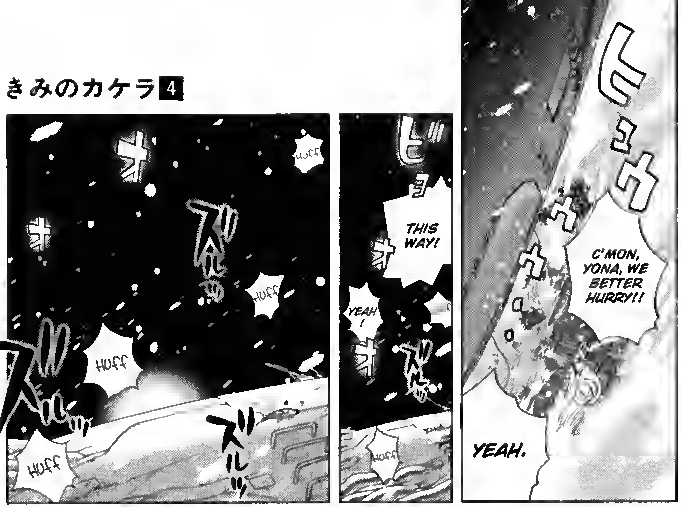
SHE WAS LEFT BEHIND...
By a man.
WHAAA
BUT I CAN'T HELP IT! I LOVE HIM!!
Oh dear, there she goes.

...SHIRO...

A-ANYWAYS, WE'RE JUST APART FOR A BIT...
"FOR A BIT" RIGHT...
POOR thing
BESIDES, FINDING THE SPIRIT IS MORE IMPORTANT RIGHT NOW!

22

WHERE ARE YOU NOW, AND WHAT ARE YOU DOING...?


C'MON, YONA, WE BETTER HURRY!!
YEAH.
THIS WAY!
YEAH!
HUFF
HUFF
HUFF
ズルッ
ズルッ
ズルッ
ズルッ
ヒュ
ヒュ
ヒュ

YIKES!! LOOK HOW HIGH UP WE ARE, ALREADY....

I ALMOST FELL OFF THE SIDE, THERE...
AHHHH, MAN I'M TIRED

ドキ
ドキ

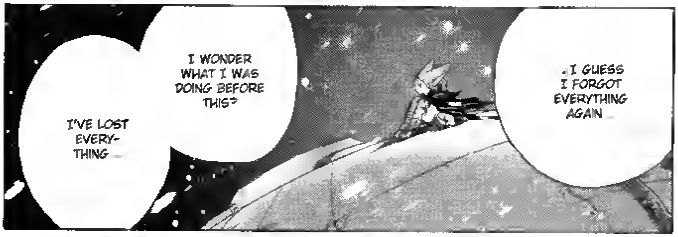
24

I SMELL SOMETHIN' REAL NICE COMING FROM THIS DIRECTION
NOW NOW, THIS IS NO TIME FOR FUN AND GAMES...

SCARY!

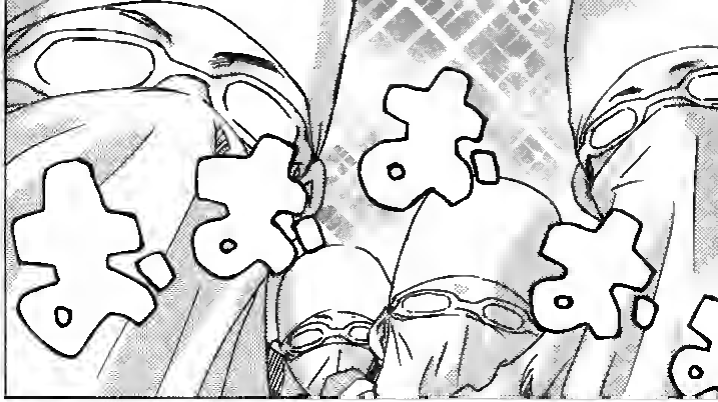
EE EEE EP.

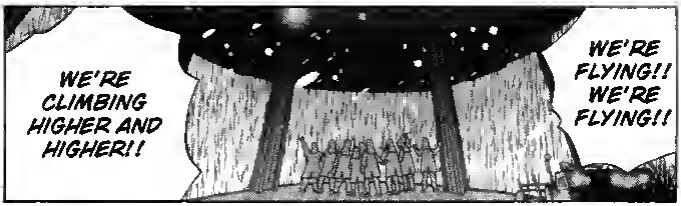
ブルルッ

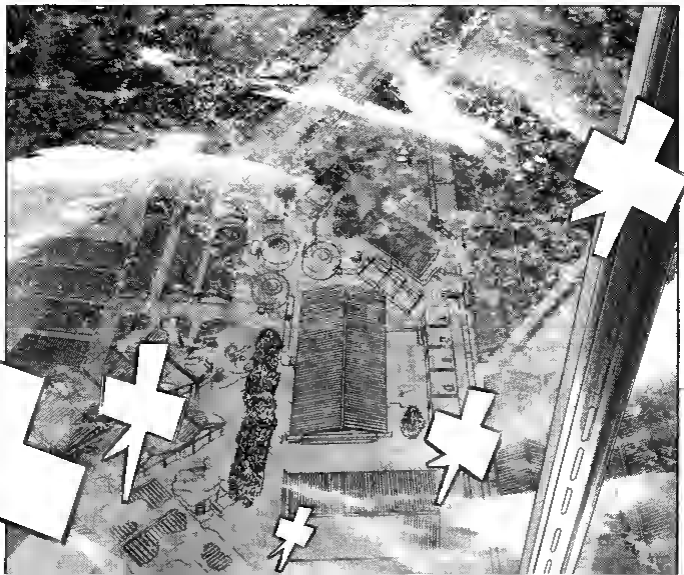

I'VE LOST EVERY-THING...
I WONDER WHAT I WAS DOING BEFORE THIS?
...I GUESS I FORGOT EVERYTHING AGAIN...

AND I'M HUNGRY...
...I'M EMPTY...

I CAN HEAR VOICES COMING FROM THAT LIGHT.
...WHAT'S THAT...?




WE'RE CLIMBING HIGHER AND HIGHER!!
WE'RE FLYING!! WE'RE FLYING!!



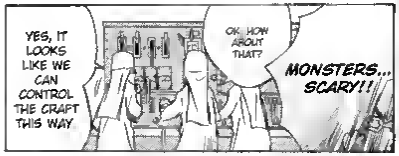
WOW! WE'RE GENIUSES!
WE REVIVED THE "FLIGHT" OF THE ANCIENT CIVILIZATIONS!
AMAZING! OUR THEORIES WERE PROVEN RIGHT!!
SEE? I KNEW I WAS RIGHT ON THAT ONE IT WAS 65%
NO, I THINK IT WAS THE 0.2 EXPONENTIAL ON THE ENERGY DIFFERENTIAL...
NO YOU IDIOT! IT WAS THE TRIPLING OF THE 7MS REVOLUTIONS IN THE GYRO CONTROL...
Jot this down
MMM... THE VIBRATIONS HAVE STOPPED.

One scientist too terrified to stand
NO PROBLEMS WITH THE CONTROL PANEL!
INCREDIBLE, ALL OUR RESEARCH HAS PAID OFF
ALL RIGHT! I THINK WE CAN CONTROL THE CRAFT NOW!
A... AREN'T THEY SCARED...?
they're having FUN!

BUT IT'S STILL SCARY
OF COURSE, SCIENTISTS AREN'T SUPPOSED TO CARE ABOUT THINGS LIKE RULES AND CURSES...
WE BROKE THE RULES OF OUR COUNTRY AND FLEW IN THE AIR...
ACCORDING TO THE LEGEND...

WHAT IS IT LIKE...
WHAT LEGENDARY GODS? WHAT "HITOGATA"?
WHAT DO THEY MEAN, "INHUMAN"?! IT'S SCARY!!
IS IT LIKE SOME SORT OF MONSTER?
THE NATURE OF THE SCHOLAR TRIBE!!
THEY THINK TOO MUCH...

THOSE WHO REVIVE THE FORBIDDEN SCIENCE OF FLIGHT...
ARE TURNED INTO SOMETHING "INHUMAN" BY THE ANGER OF THE LEGENDARY GODS AND "HITOGATA"...


YES, IT LOOKS LIKE WE CAN CONTROL THE CRAFT THIS WAY.
OK. HOW ABOUT THAT?
MONSTERS... SCARY!!

THE MICRO-VIBRATIONS HAVE STOPPED ...!!!
OHHH...!
push
ALL RIGHT NOW, LET'S TRY ACTIVATING THE B GYRO AGAIN...

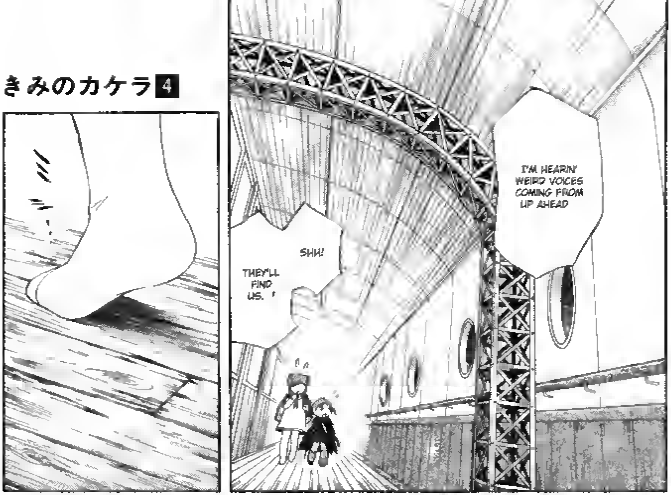
THOUGH TECH-NICALLY I'M ONE TOO

SCIENTISTS ARE OBLIVIOUS TO EVERYTHING ELSE WHEN CONSUMED WITH THEIR RESEARCH
EVEN THOUGH THEY MIGHT BE CURSED
It's a success!!!
THEY'RE CELE-BRATING...

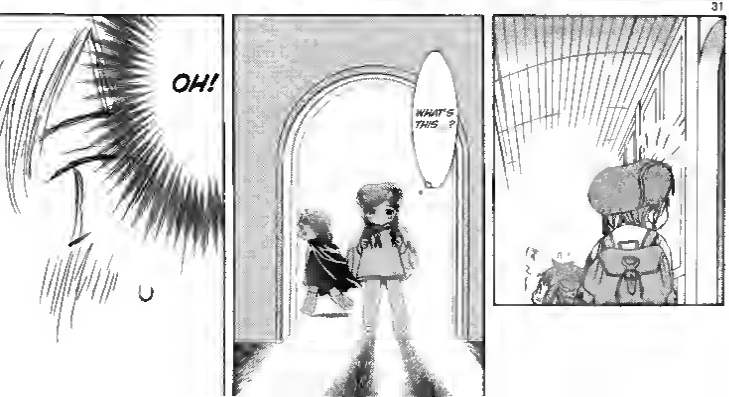
A MON-STER?
!?

AA AA AA AA AH!
U WA AA AA AA

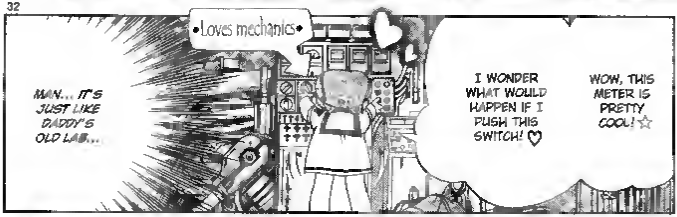
Aa aa ahh !!
DWAA-AAHH! S-SOME-BODY!
ALL RIGHT! NOW, TO PRESS THE SWITCH AND SEE IF ANYTHING GOES WRONG...
YES, YES! WE'RE CONTROLLING IT QUITE EASILY NOW
CLICK
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
A-A-A MONSTER!
A MONSTER, IN THAT WINDOW! B-BECAUSE WE BROKE THE LAWS...!
MONSTER ?
THERE IS NO SUCH THING AS MONSTERS, OF COURSE! ARE YOU REALLY A SCHOLAR?!
H... HUH? B-BUT IT WAS JUST THERE...
...I DON'T SEE ANY-THING, DO YOU...?
HEY...
B-BUT N-NO, IT R-REALLY WAS THERE


I'M HEARIN' WEIRD VOICES COMING FROM UP AHEAD
SHH!
THEY'LL FIND US.

THE INSIDE OF THIS CATFISH IS PRETTY RICKETY..
WHY IS THAT? IT SEEMS TOTALLY DIFFERENT FROM THE IMPRESSION THE EXTERIOR GIVES YOU..

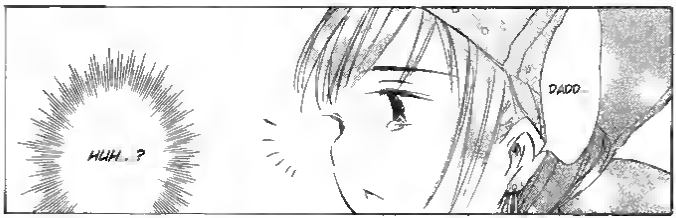

OH!
WHAT'S THIS ?

WOW, LOOK AT ALL THIS MACHINERY!! ♡


•Loves mechanics•
MAN... IT'S JUST LIKE DADDY'S OLD LAB...
I WONDER WHAT WOULD HAPPEN IF I PUSH THIS SWITCH! ♡
WOW, THIS METER IS PRETTY COOL! ☆

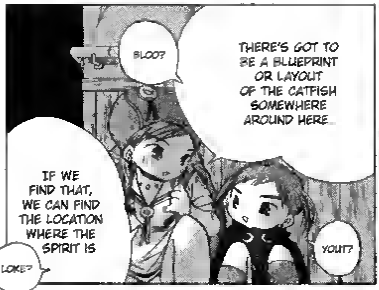
ICORO, ARE YOU SNEAKING IN HERE AGAIN?
DADDY!
BUT-!
YOU CAN'T KEEP DOING THIS.

I'M GONNA STUDY A WHOLE BUNCH AND HELP YOU FIND THAT "SUN"!
YOU KNOW WHAT? DADDY?


HUH..?
DADD...

ナニあっ
ドクン
THE SCHOLAR TRIBE..?!
THOSE CLOTHES...
SO? WHERE'S THIS MONSTER?
IT, IT WAS ON THE ROOF...

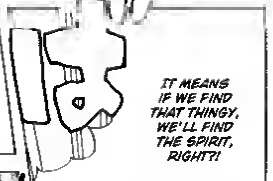
THE SCHOLARS MIGHT KNOW SOMETHING ABOUT DADDY...!!
34
G-GACK...!!
DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT D...
DADDY...
C'MON, PUT IT ON!
LOOK! YOU EVEN LEFT YOUR BAG BEHIND...
BUT
DADDY...
B-BUT
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING? THEY'RE GONNA SEE YOU!!
GET IT TOGETHER! IF YOU GET CAUGHT, HOW AM I SUPPOSED TO FIND THE SPIRIT ALL BY MYSELF...?
I WAS SO LONELY ALL ALONE...
OH...
R-RIGHT... OF COURSE... SORRY ABOUT THAT...
SCUSH


BLOO?
THERE'S GOT TO BE A BLUEPRINT OR LAYOUT OF THE CATFISH SOMEWHERE AROUND HERE...
IF WE FIND THAT, WE CAN FIND THE LOCATION WHERE THE SPIRIT IS
LOKE?
YOU?

DADDY...
IF THERE WERE SCHOLARS IN THAT ROOM...
IT MEANS THIS MUST BE THE NUCLEUS OF THE CATFISH EXPERIMENT.
NOOC?

YEP!!
GOT IT, YONA?

Sure you get it?
ARE YOU


IT MEANS IF WE FIND THAT THINGY, WE'LL FIND THE SPIRIT, RIGHT?!

HMM, CRAP...
DIAGRAMS ANY-THING...
BLUE-PRINT, LAY-OUT
AS LONG AS I CAN UNDER-STAND HOW THIS PLACE WORKS...

LET'S SPLIT UP! I'LL GO THIS WAY! BYE!!

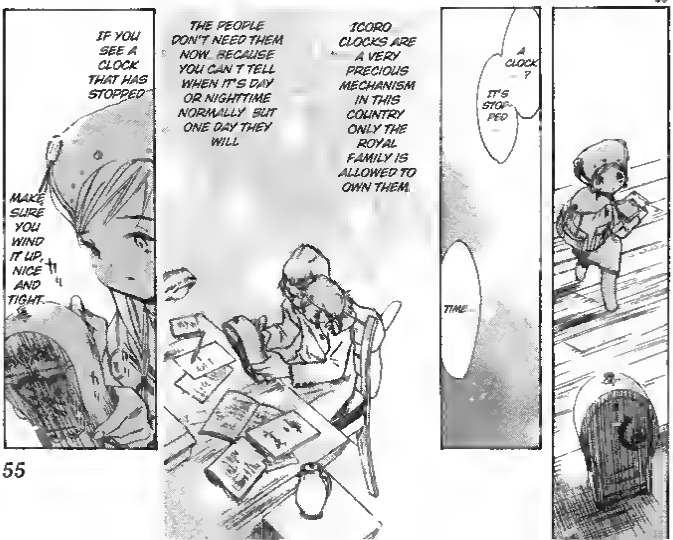
DAMN IT! AFTER ALL THAT STUDYING I DID!
ALL THIS STUFF IS STILL TOO COMPLICATED
I'M GONNA STUDY A WHOLE BUNCH AND HELP YOU FIND THAT "BUM"!
YOU KNOW WHAT, DADDY?
DAMMIT DAMMIT
I DON'T KNOW ENOUGH...!!

I... I DON'T UNDER-STAND IT...

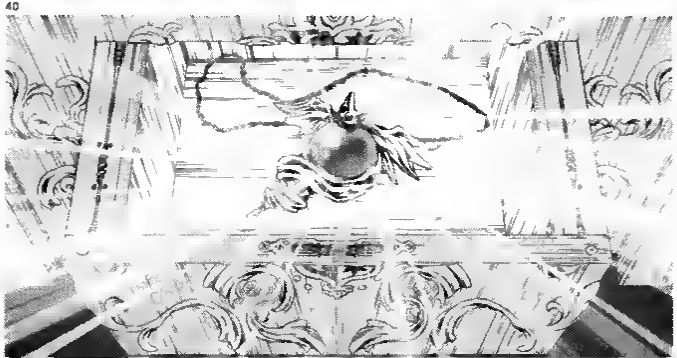
WOW...
WOW...
WOW...
AND HERE...
THOSE ARE...
DADDY'S BOOKS...!!
AND HERE...!!
AND IN THIS ROOM...
SOME OF DADDY'S BOOKS I'VE NEVER EVEN SEEN BEFORE...!
AND THIS ONE...!!

IT'S BEEN PICKED CLEAN...
ONLY ONE BOOK LEFT...
Diary

39

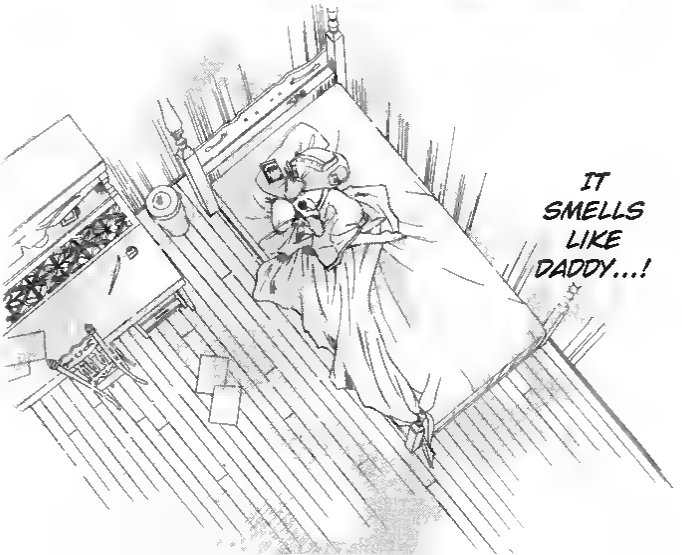

IF YOU SEE A CLOCK THAT HAS STOPPED
MAKE SURE YOU WIND IT UP. NICE AND TIGHT.
THE PEOPLE DON'T NEED THEM NOW. BECAUSE YOU CAN'T TELL WHEN IT'S DAY OR NIGHTTIME NORMALLY. BUT ONE DAY THEY WILL
(CORO CLOCKS ARE A VERY PRECIOUS MECHANISM IN THIS COUNTRY ONLY THE ROYAL FAMILY IS ALLOWED TO OWN THEM.
A CLOCK?
IT'S STOPPED...
TIME...

A
ROYAL
PIECE



41
ARE YOU CRYING AGAIN, ICORO?

DADDY WAS IN THIS ROOM ...!
DADDY...


IT SMELLS LIKE DADDY...!

THERE'S A LITTLE RAT SNEAKIN' AROUND!
DON'T LET IT GET AWAY!
PGYAAA, WE'VE BEEN SPOTTED!
WHERE DID YOU GO?!

NO, YOU'RE BRINGING THEM
BIG GIRL, THE WAR-MONGERS ARE COMING!
Gyaaa! Big girl!
48
ALL SET!

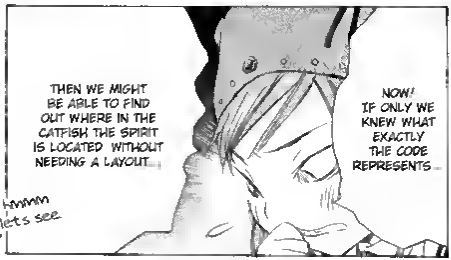
WELL... I'M OFF!
I KNEW THERE WAS A CONNECTION BETWEEN THE "SUN" IN DADDY'S RESEARCH AND THE "SPIRIT" THEY'RE USING TO POWER THE CATFISH!
THE SUN DADDY WORKED SO HARD TO RESEARCH...
FOR HIS PEOPLE
I CAN'T LET THE POLITICKS AND WARMONGERS
STEAL IT FROM US!

THE SPIRIT HAS TO BE THE SUN... AND I'M GONNA GET IT BACK!

49

I WOKE UP FROM MY NAP TO START MY SHIFT, AND I FOUND OUT WE WERE IN THE AIR!
WHO'D HAVE THOUGHT THIS WHALE COULD REALLY FLY...?
STAR ?
WELL, THE PASSAGE TO THE STAR.
SO HOW DOES THE STAR LOOK?
AND THEY SAID
AND THEN, I WAS LOOKING FOR THE "BLUIRPIN" AND I HEARD THE WARMONGERS TALKING!
STAR
GOT THAT?
THE STAR'S POWER SURE IS INCREDIBLE!

SO MIGHTY THAT THE BAD GUY'S ARE TRYING TO USE IT TO SHOOT OFF A GREAT BIG HUGE GIGANTIC CAT-FISH!
DON'T MAKE FUN OF ME! THE SPIRIT'S POWER IS GREAT AND MIGHTY!
POWER OF THE STAR...?

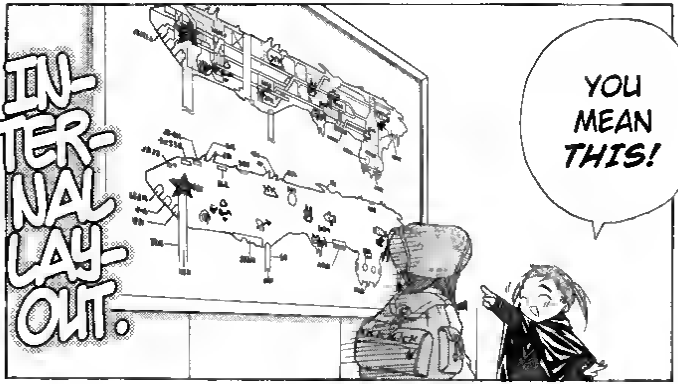

THEN WE MIGHT BE ABLE TO FIND OUT WHERE IN THE CATFISH THE SPIRIT IS LOCATED WITHOUT NEEDING A LAYOUT...
NOW! IF ONLY WE KNEW WHAT EXACTLY THE CODE REPRESENTS...
hmmm
let's see

I KNEW IT!
AHA! THE STAR IS THEIR CODE WORD FOR THE SPIRIT!

LAYOUT!!
LOUT?

LAY-OUT.
OH RIGHT, AND I DIDN'T SEE ANY LARATS IN THE DIRECTION I WENT

OHHHH! YOU MEANT THAT! YOU SHOULD HAVE SAID SO!
AHAHAHAHAHA
STRAIGHT FROM THE DIC-TION-ARY!
LAY-OUT, N, 1 THE ACT OR AN INSTANCE OF LAYING OUT. 2 AN ARRANGEMENT OR A PLAN, ESPECIALLY THE SCHEMATIC ARRANGEMENT OF PARTS OR AREAS. THE LAYOUT OF A FACTORY, THE LAYOUT OF A PRINTED CIRCUIT

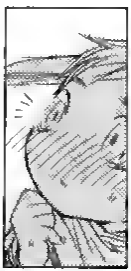

IN-TER-NAL LAY-OUT.
YOU MEAN THIS!

IT MUST BE THE WARMONGERS IT'S MOSTLY PICTURES
HMM. THIS CRAPPY WRITING

OH
lazy story-telling
mutter mutter
This is ridiculous

Can't call that a code.
HEY! YOU KNOW WHAT? I BET THIS IS WHERE THE STAR IS! LOOK, IT'S A STAR SHAPE! RIGHT?

WAIT, WAIT, WE'VE GOT BIG TROUBLE!
ANYWAYS, WE'D BETTER HURRY! THE SPIRIT IS UP AHEAD!!
WHAT IS IT, YONA?!



I need TO PEE!
We're on a quest to find the damn Sun, and then this happens. Is this manga EVER going to get serious?
I'M GONNA LEAK SOON! WE HAVE TO FIND A POTTY!!
Yona, would a lady be talking about pee and poo?
I'm leaking!
I WOULDN'T BE A LADY IF I PEED HERE! I WOULD NEVER GET MARRIED! YOU'RE SO DUMB!
FIND SOME-WHERE TO SQUAT AND DO IT YONA

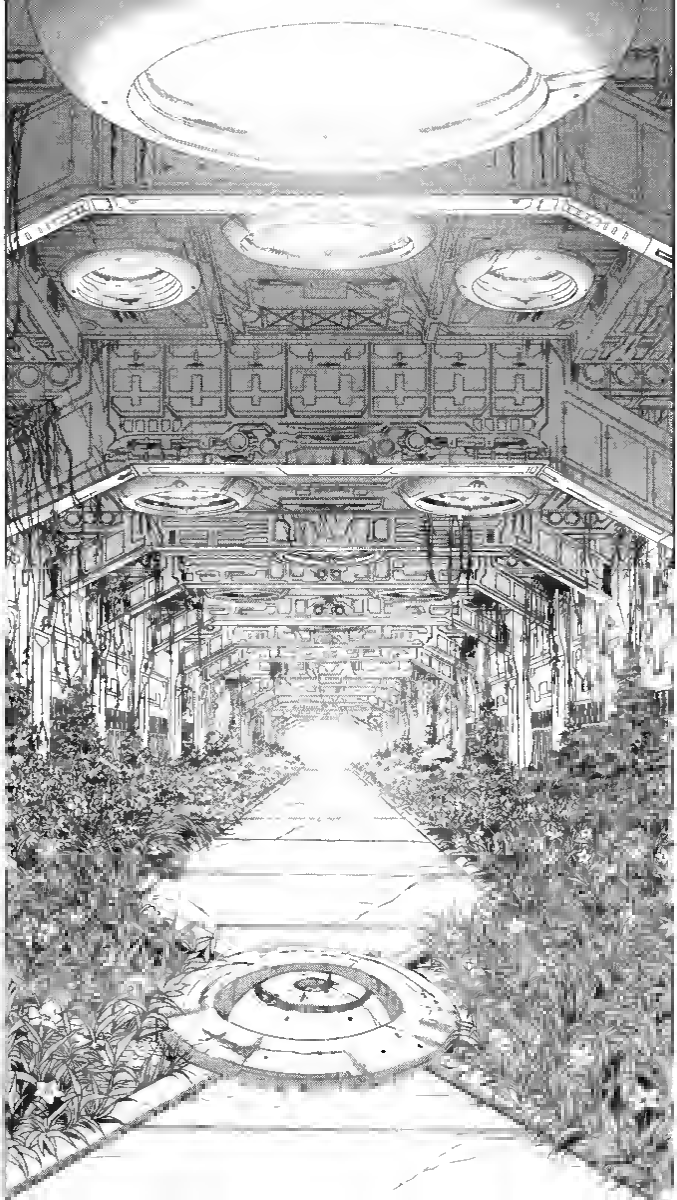
IT'S ETI-QUE-TTE!
IF I PEE THERE, I WON'T BE A LADY! I WON'T GET MARRIED!
YOU GET TO PEE THERE ANYWAY! PEEGIRL!
BUT WHAT IF IT'S NOT?
LOOK! THERE'S A FUNNY-LOOKING DOOR! IT MIGHT BE A BATHROOM!

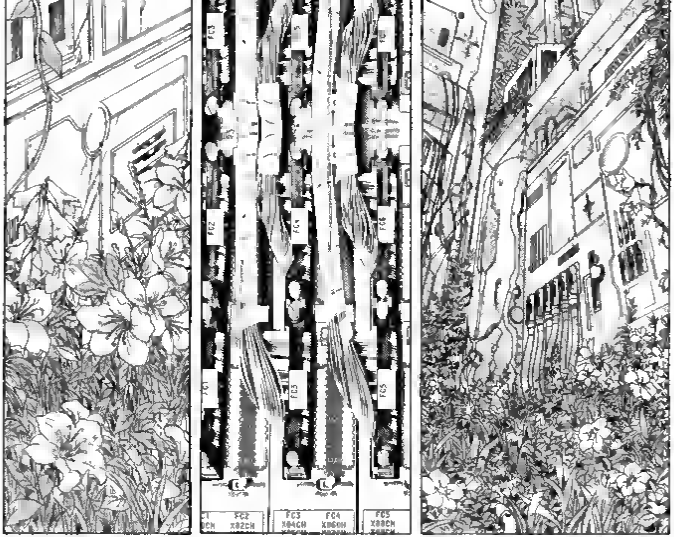
WHAT IS IT...?
トゥクン
WHAT AM I FEELING?
WHAT IS THIS...?
to the bathroom!
WHAT ARE YOU DOING? HURRY UP!

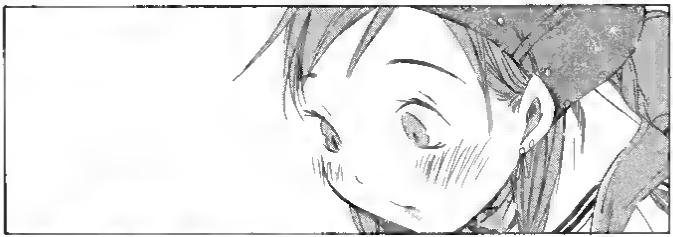
52

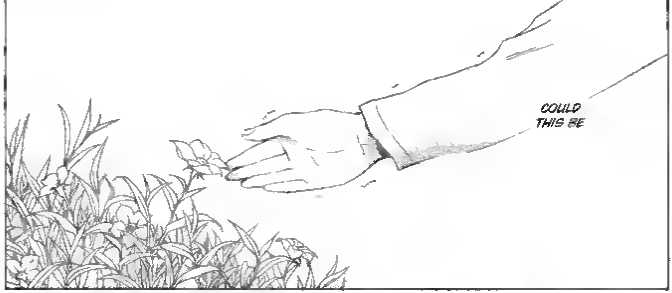
!

WH...
WHAT
IS...
...THIS
PLACE...?!








COULD THIS BE

A FLOWER.
THAT THING I SAW IN AN OLD OLD PICTURE-BOOK

THE MACHINERY IN THIS ROOM IS FAR MORE COMPLEX THAN ANYTHING I'VE SEEN YET!
THIS IS THE TECHNOLOGY OF THE OLD CIVILIZATION!!
OLD CIVILIZATION...! THAT'S IT!!
THEY BLOOMED EVERYWHERE IN THE DAYS OF THE OLD CIVILIZATION.

THESE FLOWERS . . . THIS CIVILIZATION . . . THIS TECHNOLOGY . . .

WHY DID WE LOSE ALL OF THESE THINGS?

I WONDER IF THESE PLANTS ARE EDIBLE? I DON'T SEE MANY FLAPPETY PARTS TO PULL OFF

Ahhhh yeah, this is the life

DON'T BLOOM, TOO . . .

I WONDER WHY FLOUR AND CORN AND RICE AND PUMPKINS AND ANIMALS AND STUFF

I WONDER WHY FLOWERS BLOOM . . . DO ALL PLANTS BLOOM?

JUST A LITTLE ONE . . .

STILL, JUST A LITTLE TOUCH WON'T HURT . . .

THEY'RE SO PRETTY, BUT LOOK SO FRAGILE . . .

IT'S OK TO TOUCH THESE FLOWERS?

DO YOU THINK . . .

JUST A LITTLE . . .

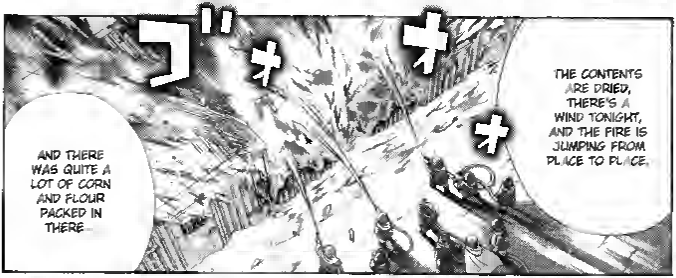
PRINCESS!
WHAT A COINCIDENCE, MEETING YOU IN A PLACE LIKE THIS.

I MUST SAY, YOU HAVE SOME NERVE SNEAKING RIGHT INTO THE HEART OF OUR GREAT WHALE.
BUT YOU CAN'T ESCAPE FROM MY GAZE!
THOUGH I ADMIT I DIDN'T THINK YOU WOULD BURST OUT OF THAT WAREHOUSE!

SETTLE DOWN, MAJOR! IT'S TOO DANGEROUS!!
WHAT ARE YOU DOING?! WHY ISN'T IT OUT YET?!

THERE'S NOT MUCH TO BE DONE WHEN THIS WAS A CROP STORAGE WAREHOUSE TO BEGIN WITH.
HEY! CAN'T THE ENTIRE WARMONGER FIRE-FIGHTING SQUAD PUT OUT A FIRE THIS SMALL?!

IF WE DON'T HURRY, THE PRINCESS' BODY, AND THE HITOGATA ITSELF, WILL BURN UP INTO ASH!!
HOW CAN YOU POSSIBLY EXPECT ME TO REMAIN CALM?!
ONCE SHE STARTS TALKING THE EARS TURN OFF...


ゴォォォ
AND THERE WAS QUITE A LOT OF CORN AND FLOUR PACKED IN THERE...
THE CONTENTS ARE DRIED, THERE'S A WIND TONIGHT, AND THE FIRE IS JUMPING FROM PLACE TO PLACE.

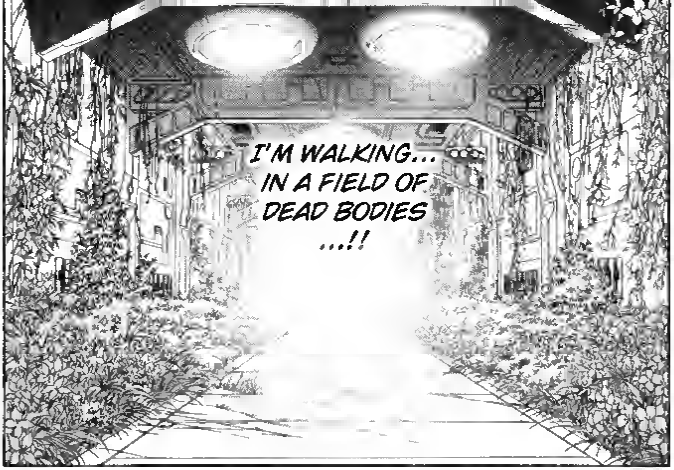
60

LITTLE FOOT-PRINTS...

MAJOR ?!
MAJOR !!
I'M NOT INTERESTED IN EXCUSES! IF YOU DON'T GET THIS FIRE OUT...

BLOOD
BUT NO MATTER WHAT YOU'RE PLANNING, YOU CAN'T FOOL ME INTO NOT SEEING THE BLOOD AND FOOTPRINT TRAIL LEADING RIGHT TO THE WHALE!
YOU MAY THINK YOU SNUCK INTO THE RESISTANCE AND USED THEM AS BAIT...
THERE IS NO ESCAPING MY KEEN GAZE!!
THESE ARE REMAINS OF THE TIME BEFORE PEOPLE HAD THROWN SCIENCE AWAY!
ALONG WITH THE ROYAL FAMILY'S FORBIDDEN ART OF FLIGHT.
THEY WERE BROUGHT BACK TO LIFE WITH THE COOPERATION OF THE WAR-MONGER, POLITICK, SCHOLAR AND CONSTRUCTIONER TRIBES.
HUH?
WHAT WAS THAT, YOU LITTLE SNOT-BALL?
SHUT UP!
AND I FOUND THE BLOOD!
I WAS THE ONE WHO FOUND THE FOOTPRINTS THOUGH
Be men Stop complaining over the details!
THE FLOWERS
GO ON, TAKE A LOOK AT THIS MACHINERY!

BE A GOOD LITTLE GIRL AND YOU MIGHT JUST GET OFF WITH A SPANKING!
NOW, GIVE IT UP AND TELL ME WHERE THE HITOGATA IS!
THE SPIRIT...? SUBSTITUTING THE HITOGATA...?
AS THE POWER SUPPLY FOR THE WHALE!
JUST SO YOU KNOW, THIS IS STILL JUST AN EXPERIMENT!
FOR THE REAL THING, WE'LL USE THE HITOGATA INSTEAD OF THE SPIRIT
THIS FEELS SO DISGUSTING
AND YET
BUT... WHY IS IT... THE FLOWERS ARE SO BEAUTIFUL...
62
THAT'S WHY IT FEELS SO TERRIBLE...
THEY'RE TRYING TO USE WHAT DIED LONG AGO FOR THEIR SCIENCE...
THAT MUST BE WHAT I FELT WAS WRONG!
CAN IT BE...? THE SUN WAS A POWER SUPPLY FOR THE OLD CIVILIZATION...?!

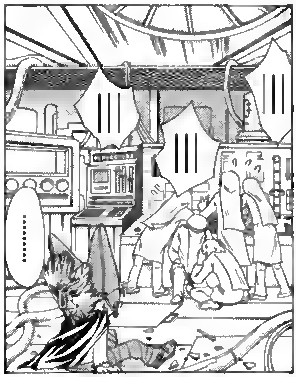

I'M WALKING... IN A FIELD OF DEAD BODIES ...!!

YOU'VE NEVER SEEN A PRETTY LADY IN YOUR LIFE?
WHAT ARE YOU STARING AT ME FOR?
DOES SHE NOT FEEL ANYTHING AT ALL?

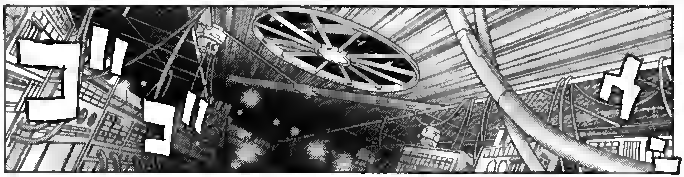
IF YOU CAN'T LEARN SOME MANNERS...
I'LL HAVE TO BEAT THEM INTO YOU!!
ガッ!!
Cool.
THAT WAS SO NOT FUNNY

WHAT THE?!
EE!!
ACK...
AND THE INSTRUMENTS AREN'T GIVING ANY ODD READINGS.
MAKE SURE THE ENERGY GYROS ARE FUNCTIONING!
THAT'S SO STRANGE! IT WAS PERFECTLY STABLE JUST A MOMENT AGO...
AA AAA AHH H!
64
THE GYRO CONTROL LEVER IS GONE!!
T-THAT'S IMPOSSIBLE ...!!
SHUT UP!
IT'S THE CURSE
THE CURSE...
THE MON-STER'S COMING!
This is important.
WHY IS IT RUMBLING ?!

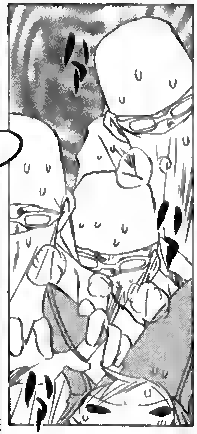
WHEN DID THAT HOLE APPEAR IN THE CEILING?!
IT'S THE MONSTER! THE MONSTER CAME IN
WHA
MONSTER?
AAA AHH H!
OUCH WHAT IS THIS THING?
THE LEVER.


.....

WH... WHAT DID YOU DO TO THE LEVER?!
ばら

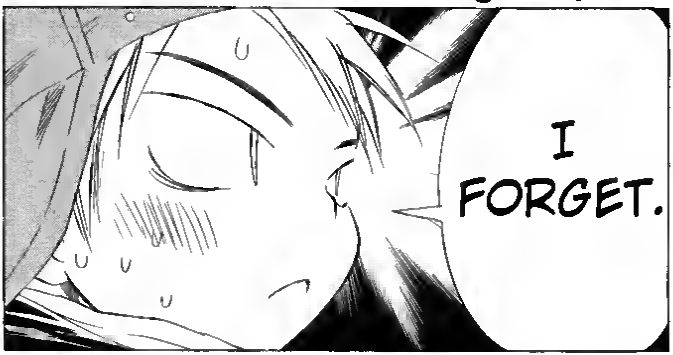

ゴゴゴ

IT STOPPED



……
ひそひそ

WH...
WHO THE HELL ARE YOU ?!
ズキン


I FORGET.

I GET THE FEELING THAT,
JUST A LITTLE WHILE AGO I HAD A NAME AND OTHER STUFF

HOW CAN YOU FORGET THAT?!
SOME-THIN'S BUGGIN ME THOUGH

GEEZ, GUYS, I'M SO SORRY ABOUT THAT! I JUST FORGET EVERYTHING!

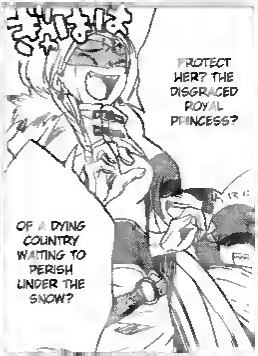
I GET THE FEELING I HAD A LOT OF FUN...
...BUT I FORGOT ALL ABOUT IT!
I CAN'T HELP IT! FOR SOME REASON, I FORGET ABOUT STUFF ALL THE TIME, BUT I DON'T KNOW WHY!
...WHEN I COME TO, I'M ALWAYS ALONE...
CAN'T HELP IT.
...BUT THIS TIME SOMETHIN'S DIFFERENT.
I FEEL REALLY FRUSTRATED THAT I FORGOT,
IT FEELS LIKE THERE'S A FIRE IN MY CHEST
WHY IS THAT?

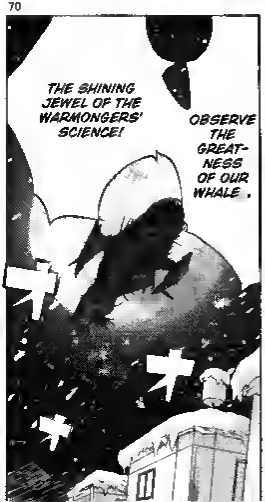
IT'S LIKE, THERE W IS SOMETHING REALLY IMPORTANT TO ME!
AND I FORGOT IT HERE !!

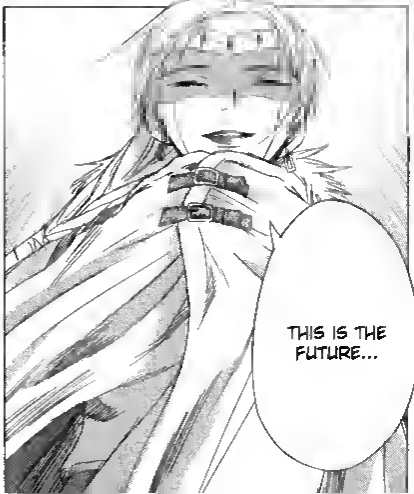
IS IT EDIBLE?
HOW SHOULD WE KNOW?!
HEY, CAN YOU GUYS TELL ME... WHY IS MY HEAD SO EMPTY...
SO HUNGRY... SO PAINFUL?!
WHAT SHOULD I DO? I CAN NEVER GET MARRIED NOW...
Those men saw me pissing.
IT'S ALL RIGHT! YOU KNOW WHAT? I PEED THE BED UNTIL I WAS 9!!
So?
LITTLE FOOL... YOU SHOULD HAVE JUST ABANDONED THE STUPID PEE-PANTS GIRL...
SHUT UP!

I HAVE TO PROTECT HER!!
SHE'S A CITIZEN OF MY KINGDOM!

...HAND OVER THE HITOGATA, PRINCESS!
WITH THE HITOGATA, OUR FLIGHT AND THIS WHALE WILL BE COMPLETED!


PROTECT HER? THE DISGRACED ROYAL PRINCESS?
OF A DYING COUNTRY WAITING TO PERISH UNDER THE SNOW?


THE SHINING JEWEL OF THE WARMONGERS' SCIENCE!
OBSERVE THE GREAT-NESS OF OUR WHALE.

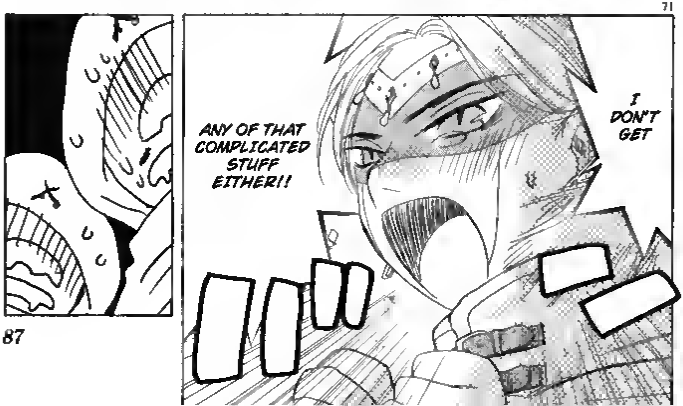

THIS IS THE FUTURE...

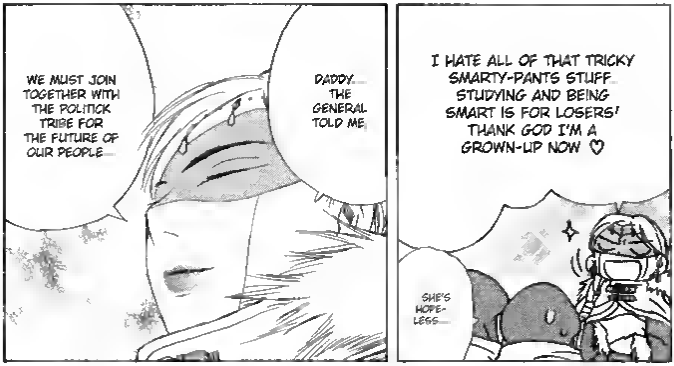
YES... AND THEN WE WILL NOT BE WIPED OUT...

HOW IS AN EXPERIMENT TO FLY IN THE SKY GOING TO SAVE US?
WE'RE STILL KIND OF LOST WHEN IT COMES TO THAT POINT...
UH... UMM, MAJOR?

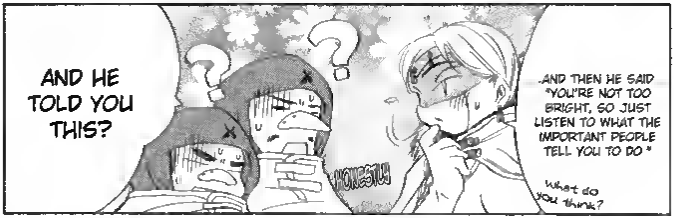
NOW YOU LISTEN UP, AND LISTEN GOOD!!
S SORRY...
YOU REALLY DON'T GET IT, DO YOU?! HAVEN'T YOU BEEN PAYING ANY ATTENTION?!
ACK!
YOU IDIOTS !!

71


ANY OF THAT COMPLICATED STUFF EITHER!!
I DON'T GET


WE MUST JOIN TOGETHER WITH THE POLITICK TRIBE FOR THE FUTURE OF OUR PEOPLE
DADDY... THE GENERAL TOLD ME
I HATE ALL OF THAT TRICKY SMARTY-PANTS STUFF. STUDYING AND BEING SMART IS FOR LOSERS! THANK GOD I'M A GROWN-UP NOW ♡
SHE'S HOPE-LESS

HE WAS TALKING ABOUT A FLYING SOMETHING-OR-OTHER!
H... HEY, I WAS LISTENING SERIOUSLY!
Is it safe to follow this woman's orders?
NOTHING
WHAT ARE THOSE LOOKS FOR ?
DADDY'S GIRL


AND HE TOLD YOU THIS?
MONSTU!
AND THEN HE SAID "YOU'RE NOT TOO BRIGHT, SO JUST LISTEN TO WHAT THE IMPORTANT PEOPLE TELL YOU TO DO."
What do you think?

72

BUT IT TURNED OUT...
I WAS TOO HAPPY TO CARE I THOUGHT ALL AHEAD WAS BLEAK BLACKNESS

AND THEN COMES ACCEPTANCE
OH WELL, I'M HAPPY BEING DUMB

WE DID HAVE A GLIMMER OF HOPE IN OUR FUTURE...
THAT WAS ENOUGH FOR ME.

W-WHAT?
FUTURE? DON'T BE RIDICULOUS!!

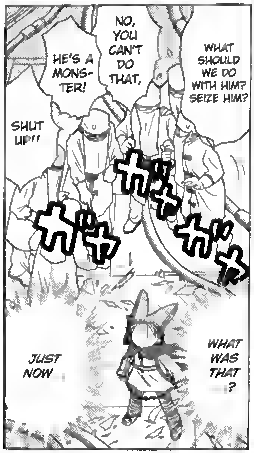
I FEEL SORRY FOR THE POOR CATFISH!
FORCED BACK AWAKE, SAD AND IN PAIN... DON'T YOU SEE HOW ANGRY IT IS?!

THIS AIN'T
THIS AIN'T NO FUTURE! IT'S THE CORPSE OF THE OLD CIVILIZATION...!

74

DON'T WORRY, YONA! LEAVE THIS TO ME!!
BIG GIRL, BIG GIRL!!
NO, BIG

* "What is this a girl?"


WHAT SHOULD WE DO WITH HIM? SEIZE HIM!
NO, YOU CAN'T DO THAT,
HE'S A MONSTER!
SHUT UP!!
JUST NOW
WHAT WAS THAT?

ピクッ

EEEK! I HATE NATTO AND OKRA AND YAMS AND ALL THAT STUFF!!
M-MAJOR, THIS LOOKS LIKE...
IS THAT WHAT YOU THINK THIS IS..?
BLUB BLUB
HELP..
A-AAHH...

WHOA.. WHAT IS THIS?
UEGH!
AAAAH! MOMMY...!

WAA
AH
HG
HH
HA
HH!
YOG-
NAH...
GLUBB!
AAGH
!!
YONA
...
I'M
COMING
FOR
Y...
UHHH
SHE'S
CRYING
AGAIN
The
monster
Shut
up!
Mom's
tied

AM I BEING CALLED ...?!
WHY ?!
AH... WAIT!
BLUB BLUB.
YONA! HANG ON TIGHT!
HERE WE GO!
BUT MY PANTIES ARE STILL-
THEN PULL THEM UP!!
C'MON, LET'S GET GOING!!

THIS IS SOME KIND OF DEFENSE SYSTEM FROM THE OLD CIVILIZATION!!
IT'S ANGRY AT THE INTRUDERS!
WHAT IS THIS STUFF?! IT KEEPS COMING OUT OF THE WALLS!
HEY BIG GIRL!
HE'S SO GROSS
SHUSH!

MELTED...
THE STRAPS ARE MELTED...

AHH, WHEN DID IT...
HUH? WHAT HAPPENED TO YOUR BAG?

!

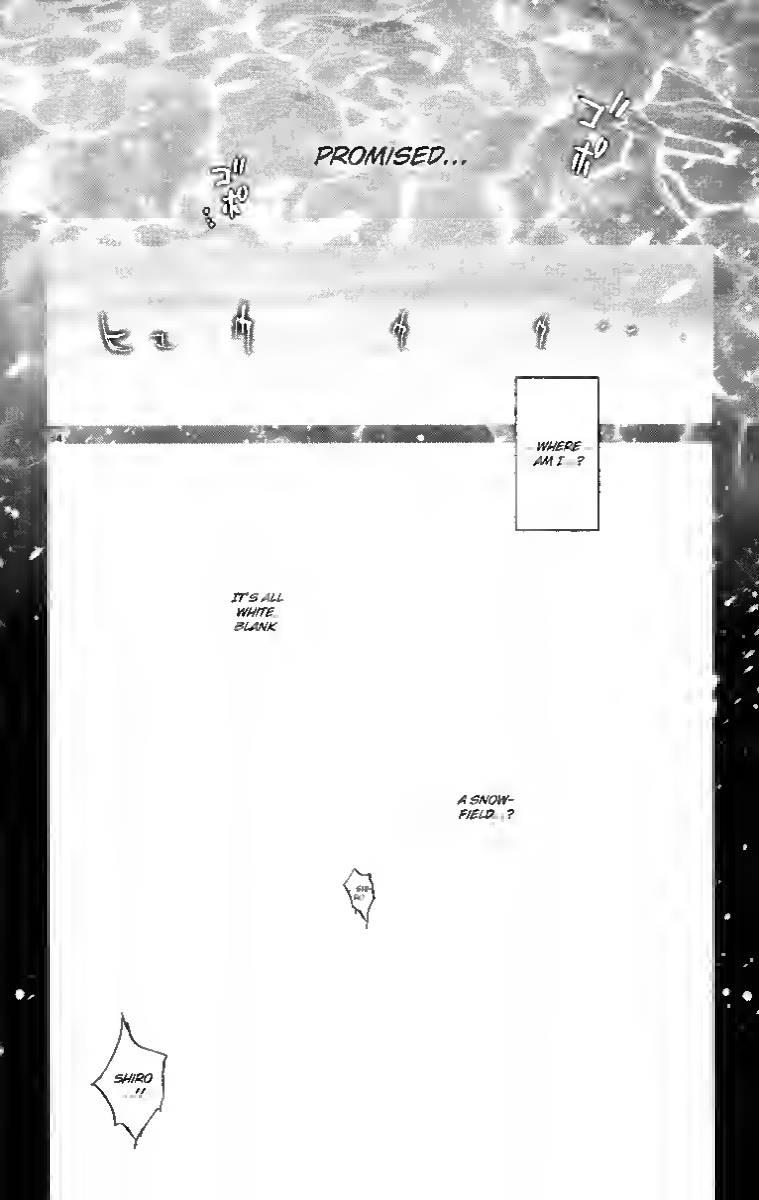
WA AAH HH!
OH MY GOD, WE'RE GONNA BE MELTED INTO GOOP!!

I FEEL LIKE SOMEONE'S CALLING ME...!!
MUST BE THIS WAY.
ダダダダダダダダ
ドン
IT'S A DEAD END!
THE DOOR WON'T... OPEN...
ドドド

IT'S CLOSE !!
JUST UP AHEAD, I THINK ?!
THERE !

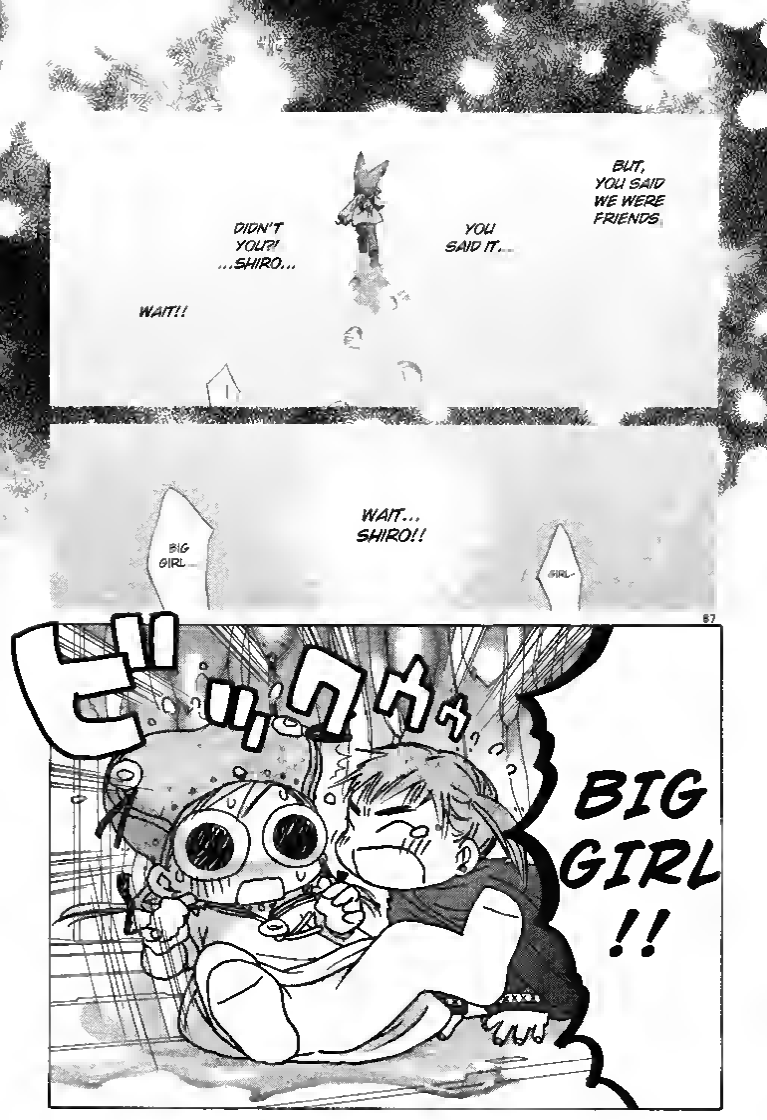
I'M OUTSIDE.
THE PRINCESS IS STILL IN TROUBLE.
GYAAAAA! WAAAH! GYAAAA!
KYA AAA! KYA AA! KY AAA A!
And Kuro, too.
Princess Icoro.. save me. ♡

I PROMISED SUIRO


PROMISED...
WHERE AM I...?
IT'S ALL WHITE. BLANK
A SNOW-FIELD...?
SHIRO!!

KEEP UP, SHIRO! JUST KEEP YOUR EYES ON MY BAG... YOU CAN'T MISS IT, RIGHT?
OH... RIGHT... WE'RE ON A JOURNEY
SHIRO!
SHIRO! THIS WAY, C'MON!
WALKING TOGETHER.
WALKING FOR KILOMETERS HOUR AFTER HOUR.
SHIRO! WAIT UP
JUST LIKE THIS
SHIRO! WAIT, YOU'RE WALKING TOO FAST
TWO PEOPLE IN AN ENDLESS SNOWFIELD
85
MY VERY FIRST FRIEND I EVER MET...
H... HEY, WE'RE FRIENDS, RIGHT?!
RIGHT ?
RIGHT ?!

WHO ARE YOU?
ARE YOU FRIEND?
OR FOE?
LIAR.
F... FRIEN...
86
BUT...
HUH?
I NEVER HAD ANY FRIENDS
UMM...
HOW DO I KNOW YOU'RE MY FRIEND?
BUT...


BUT, YOU SAID WE WERE FRIENDS.
YOU SAID IT...
DIDN'T YOU?! ...SHIRO...
WAIT!!
WAIT... SHIRO!!
BIG GIRL...
GIRL-
87
ビュウ
BIG GIRL !!

WHAT? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WH... HUH? WHERE AM I?
NOT "SHIRO" AGAIN!
HUH?!
WHERE'S SHIRO?
COME ON, CAN'T YOU GET UP ALREADY?!
HUH?
WHERE IS SHIRO?

HUH?
love ravings?
WOMEN
sheesh
PLEASE, ENOUGH OF YOUR LOVE RAVINGS!!

SHIRO!
SHI-RO ?!
I GAVE HIM THAT NAME...
...YOU KNOW... YOU KNOW SHIRO?
BECAUSE HIS HAIR IS WHITE...
BESIDES, IT SOUNDS LIKE A CAT OR DOG'S NAME...
SHIRO THIS, SHIRO THAT THE THIEF...
.....

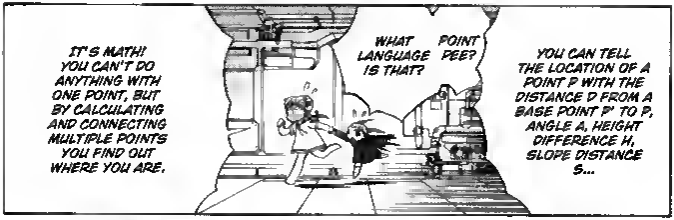
HUH?
UH...
RIGHT? I MEAN, WHO WOULD FORGET THE NAME OF SOMEONE IMPORTANT TO THEM?
Ahahaha. he's not REALLY your friend, is he?
I GET THE FEELING THAT HE HAS MANY OF THE THINGS I'M MISSING..
IT MEANS "PIECE."
IT MEANS "MISSING SOMETHING"..
BUT ACTUALLY, YOU KNOW WHAT?
89
He's gonna leave me!
WHAT'S WRONG?
OH UMM, RIGHT, DO YOU FEEL OK? NOT HURT ANYWHERE?
I wonna ask about it!
OH SHOOT! I'M NOT SUPPOSED TO SAY THAT!!
Let's change the subject
"Who are you?"
UMM...
NOOO, WE'RE GONNA BE MELTED!!
WELL
WHAT, YOU DON'T REMEMBER...?
NOW THAT YOU MENTION IT... HOW DID WE SURVIVE?

HEY,
DON'T YOU THINK THE CATFISH'S TUMMY MUST HURT A WHOLE LOT?
I'm worried.
Yona, does that make ANY sense to you?
WA AA AA!...
PLOP!
THAT SLIMY STUFF EVEN MELTED THROUGH THE FLOOR.
SEE THAT HOLE UP THERE? THAT'S WHERE WE FELL FROM
THE CATFISH IS ALIVE AND ROTTING FROM WITHIN...
TRUE. IT IS MELTING ITSELF AWAY...
WELL GET THEM, THEN!!
MAJOR! THEY'RE DOWN BELOW!!

AAAH! C'MON, LET'S GET OUT OF HERE!!
Y... YEAH!!
Co-ro
Prin-cess Ico-ro...
I've been abandoned! ♡
This is terrifying! ☆
Oh what a terrible place... ☆
At least I managed to get away before being melted.
but eventually some things going to get me...
Sniff sniff ♡ Terrible, ungrateful Princess, leaving her longtime companion idol all alone in her bag in the middle of this horrible place...
W-what's that?

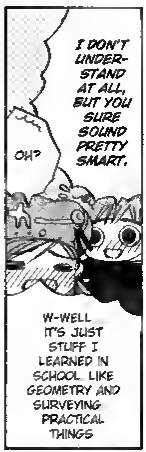
something's behind me?!
ドキドキドキドキ
!!
SWEEET!
IT'S A TALKING BAG!
HYA AAAA AAA. SAVE MEEE EE
Shiro?!

COME ON!!
HURRY
HU-RRY
BIG GIRL...?
LET'S SEE, N32°10 X E D 240 0 X 0 8465 / 203 16...
GOT IT! THIS WAY!
REALLY?
ANOTHER FORK...?!
WOW, HOW DO YOU KNOW WHICH WAY TO GO?!
BY CONNECTING THE POINT P!!


IT'S MATH! YOU CAN'T DO ANYTHING WITH ONE POINT, BUT BY CALCULATING AND CONNECTING MULTIPLE POINTS YOU FIND OUT WHERE YOU ARE.
WHAT LANGUAGE IS THAT?
POINT PEE?
YOU CAN TELL THE LOCATION OF A POINT P WITH THE DISTANCE D FROM A BASE POINT P' TO P, ANGLE A, HEIGHT DIFFERENCE H, SLOPE DISTANCE S...

WHA?! IS IT THAT BAD...?
DUMMY
Really?

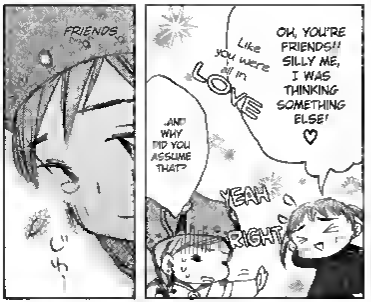
WOW! THAT GEMOMETRO SOUNDS JUST LIKE MAGIC!!
I'M DUMB CAUSE I NEVER WENT TO SCHOOL OR NOTHIN', BUT


I DON'T UNDER-STAND AT ALL, BUT YOU SURE SOUND PRETTY SMART.
OH?
W-WELL IT'S JUST STUFF I LEARNED IN SCHOOL LIKE GEOMETRY AND SURVEYING PRACTICAL THINGS

P... PEE?
LISTEN, YONA! YOU'RE GOING TO BE POINT P
DON'T TELL YOURSELF YOU CAN NEVER DO IT!
AND I'M POINT P'! REMEMBER THAT!

YOU'RE THREE STEPS BEHIND ME... BASE POINT P'!!
ONE!
TWO.
THREE!

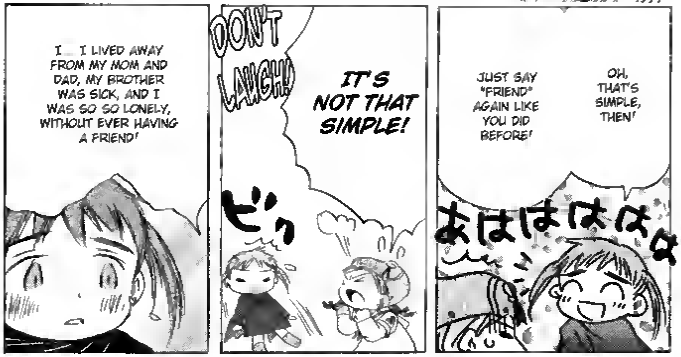
POINT P, YONA! YOU ARE RIGHT HERE!
...THAT'S WHAT IT MEANS!
WITH JUST TWO POINTS, YOU CAN FIND A "LOCATION"!
GET IT!
WOWWW, YOU'RE SOOO SMART!
WH, R... REALLY?
Super flattered.
GO AHEAD, ASK ME ANYTHING
REALLY ?!
I don't get it at all.
BUT IT'S AWESOME
think
ASK AWAY, YOUNG LADY!
UMMM, LET'S SEE, UHH...
OK! AHA, I KNOW!!
A bit inflated now.
DID YOU GET ABANDONED BY THAT OTHER GUY?
ドボー"


FRIENDS
Like you were all in LOVE
OH, YOU'RE FRIENDS!! SILLY ME, I WAS THINKING SOMETHING ELSE! ♡
...AND WHY DID YOU ASSUME THAT?
YEAH RIGHT
YOU SAID I COULD ASK ANYTHING...
What about him?
MYSTERIOUS BOY
WHAT WAS THAT?

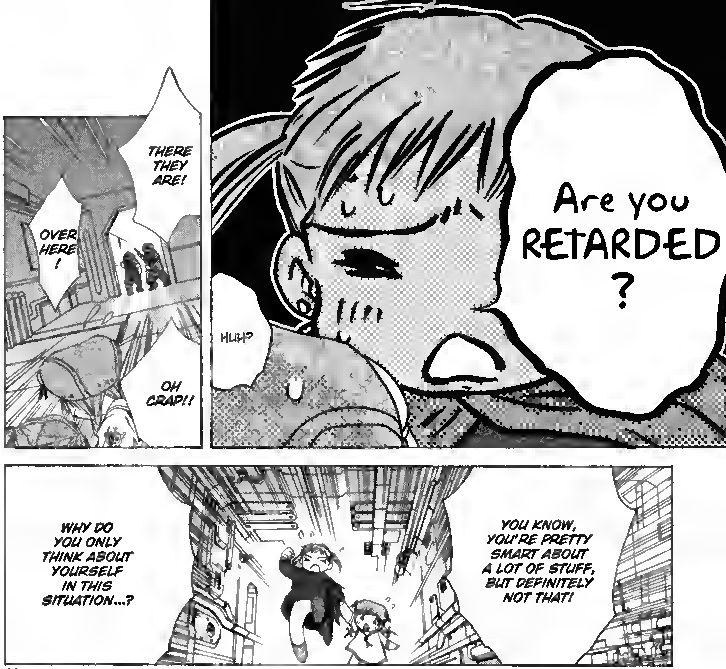
ALL ABOUT ME...
SHIRO FORGOT

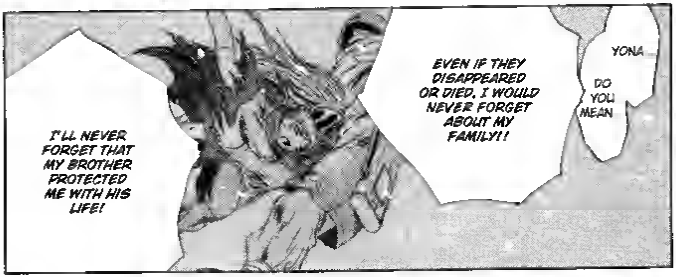
HE WAS EMBARRASSED THAT HE HAD FORGOTTEN EVERYTHING
THE FIRST TIME I MET SHIRO...
AND HE ASKED ME IF I WAS HIS FRIEND OR ENEMY SO...
I FORGOT
ARE YOU "FRIEND" OR "FOE"?
WHAT ABOUT YOU?
I... I LOST MY FRIEND...
WHEN HE FIGHTS...?
I DON'T KNOW, HE JUST LOSES ALL HIS MEMORY WHENEVER HE PICKS UP A WEAPON AND FIGHTS...
HUH?! WHY?

I JUST BLURTED OUT "FRIEND,"
AND THEN,
HE SMILED. LIKED IT WAS THE BEST THING HE'D EVER HEARD.
AND SAID, "YOU'RE THE FIRST ONE WHO ANSWERED FRIEND"...


I... I LIVED AWAY FROM MY MOM AND DAD, MY BROTHER WAS SICK, AND I WAS SO SO LONELY, WITHOUT EVER HAVING A FRIEND!
DON'T LAUGH!
IT'S NOT THAT SIMPLE!
JUST SAY "FRIEND" AGAIN LIKE YOU DID BEFORE!
OH, THAT'S SIMPLE, THEN!
おはははは

I CAN'T DO IT! I CAN'T JUST START OVER FROM THE BEGINNING...
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!! I DON'T EVER WANT TO BE ASKED "WHO ARE YOU" AGAIN...
BUT I'M NOT USED TO HAVING FRIENDS... I WAS WORRIED... AFRAID OF LOSING IT AGAIN...
SO IT FELT SO WONDERFUL FOR SHIRO TO INVITE ME ON THIS TRIP...
AND THEN... HE FORGOT ABOUT ME...


THERE THEY ARE!
OVER HERE!
OH CRAP!!
HUH?
Are you RETARDED?
WHY DO YOU ONLY THINK ABOUT YOURSELF IN THIS SITUATION...?
YOU KNOW, YOU'RE PRETTY SMART ABOUT A LOT OF STUFF, BUT DEFINITELY NOT THAT!
99
I MEAN
IF HE FORGOT ALL ABOUT YOU...
YONA?
THAT MEANS THIS SHIRO GUY DOESN'T HAVE ANY FRIENDS ANYMORE EITHER!


I'LL NEVER FORGET THAT MY BROTHER PROTECTED ME WITH HIS LIFE!
EVEN IF THEY DISAPPEARED OR DIED, I WOULD NEVER FORGET ABOUT MY FAMILY!!
YONA...
DO YOU MEAN

HE MIGHT BE LONELIER THAN ANYONE! IF YOU'RE HIS FRIEND, WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THAT...?
ALL YOU HAVE TO DO IS REMEMBER! IF YOU'RE NOT HIS FRIEND, HE HAS NOTHING!!

YONA...
THAT'S WHY... I'M NEVER SCARED... OF ANY-THING...!
EVEN IF IMZA FORGOT ABOUT ME, OR DIED, I WOULD NEVER FORGET ABOUT HIM...

I HATE TO BRING THIS UP, BUT THE PATH ENDED A LITTLE WAYS BACK...
Watch where you're running!
OH NOO OOO O!
ABOUT WHAT YOU WERE JUST SAYING, YONA, IS IT REALLY THAT SIMPLE?
WHAT SHOULD I DO IF HE SAYS I'M NOT HIS FRIEND NEXT TIME?
NOW'S NOT THE TIME TO BE THINKING ABOUT THAA-AAT!
ヒュ
ヴォォ
カリクー
!?

SH...
SHIRO
?!

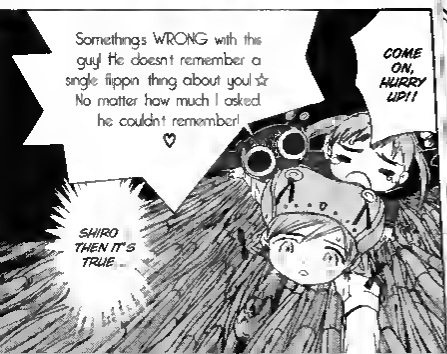
AHAAA, FOUND YOU! THIEF BOY!!
HEY YOU, YOU STOLE THE HERO'S MASK! GIVE IT BACK!!
YOU CAN'T GET AWAY WITH THAT, EVEN IF YOU SAVED MY LIFE!
THE HERO'S MASK IS WAY MORE IMPORTANT THAN MY LIFE!!
THIEF ?
Princess, it's our moving reunion! ♡
I'M SO GLAD YOU'RE ALL RIGHT!
Yeah- ♡
OH, THE DOLL! AND THE BAG! ♡
…
You IDIOT! ☆
Don't make the young man angry! What if he drops gloomy little Princess Icora-- ♡♡
SHIRO AND THE BAG, I MEAN!!
ヒェ

ARE YOU FRIEND OR FOE?
—HEY!

SHIRO—

You'll only get hurt because you take it seriously- ♡
YEAH! YEAH! YOU'RE ONLY SUPPOSED TO HAVE RELATIONSHIPS FOR LOOKS!
the girl always ends up shafted

IT DOESN'T HAVE TO BE HEARTFELT, JUST SAY IT!
HEY BIG GIRL! THIS IS NO TIME FOR BLUSHING! JUST SAY IT! "FR..."! FR... FINISH IT WITH ME!
Princess Icarol ☆ Do what you must to save our skins, even if it involves lying- ♡

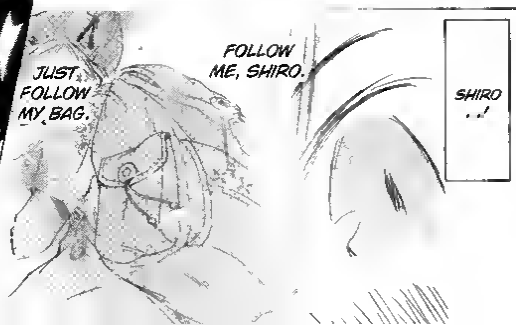

Somethings WRONG with this guy! He doesn't remember a single flippin thing about you! ☆ No matter how much I asked he couldn't remember! ♡
COME ON, HURRY UP!!
SHIRO THEN IT'S TRUE...

And would you believe it he started TALKING to it! ☆
He thought the bag was actually alive
BAG?
The scariest part was the bag!

HEY, WE WENT ON A JOURNEY ONCE RIGHT?
A LONG TIME AGO...?
OR MAYBE YESTERDAY,
I FORGET...
RIGHT...?

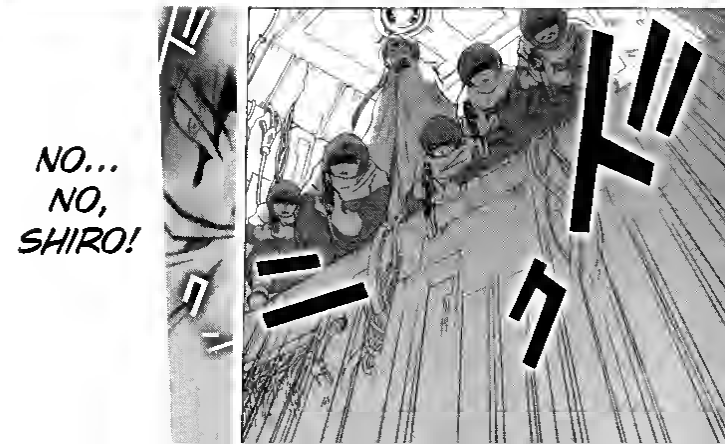
THAT MEANS THIS SHIRO GUY DOESN'T HAVE ANY FRIENDS ANYMORE EITHER!
HE MIGHT BE LONELIER THAN ANYONE!

DE
DE
DE


JUST FOLLOW MY BAG.
FOLLOW ME, SHIRO.
SHIRO...!

I'M AT THE VERY END OF MY PATIENCE!!
THIS IS YOUR LAST CHANCE! IF YOU DON'T WANT TO DIE, TELL ME WHERE THE HITOGATA IS!!
105
Young sir! Please pull us up! ☆
AA ACK !!
SAY YOU'RE HIS FRIEND, HURRY!

.....
SHIRO... IT'S OK...!!
ドドドドド


NO... NO, SHIRO!
ドドドドド

HEY, CAN I LET GO NOW?

FOR AN
INSTANT...
MY MIND
WENT
BLANK.

I SAW A SINGLE "POINT"... FLOATING BY ITSELF, CONNECTED TO NOTHING.

A TINY LITTLE FRAGMENT OF A STAR.

SHIVERING AND LONELY, RAISED WITHOUT A SINGLE SOURCE OF WARMTH,

A LOST BOY, ALONE IN A SNOWFIELD, SEARCHING FOR SOMETHING.

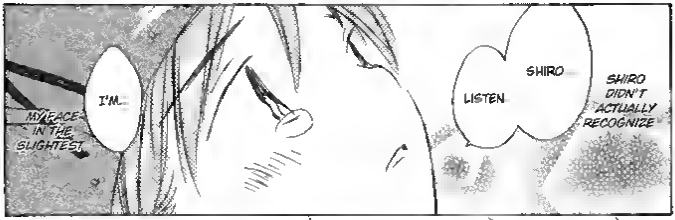
IS THAT POINT SHIRO...?

OR IS IT...

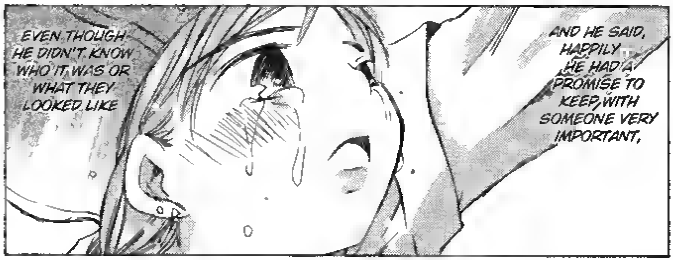
I'M YOUR POINT P'!!
YOU DUMMY!
OH NOOO, HE'S GONNA DROP USSSS...
THAT'S THE WRONG LINE, IT'S NOT WHAT YOU'RE SUPPOSED TO SAY!!
H-HUH?
What's THAT supposed to mean?!

112

I THOUGHT I LET GO OF YOUR HAND...
BUT NOW I CAN'T...
W... WHAT?
THAT'S REALLY WEIRD...
HUH?


I'M...
MY FACE IN THE SLIGHTEST
SHIRO...
LISTEN.
SHIRO DIDN'T ACTUALLY RECOGNIZE

BUT, STILL,
HE SMILED SHYLY THE WAY HE DID THE FIRST DAY WE MET.


EVEN THOUGH HE DIDN'T KNOW WHO IT WAS OR WHAT THEY LOOKED LIKE
AND HE SAID, HAPPILY, HE HAD A PROMISE TO KEEP WITH SOMEONE VERY IMPORTANT,

HE SMILED SADLY.

"I JUST KINDA. . . FORGOT THE REST,"

「きみのカケラ」

LOOK FOR ONE PIECE. TO THE FUTURE OF YOURS.

Kimi no Kakera

「きみのカケラ」

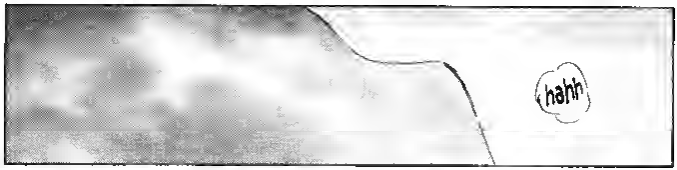
LOOK FOR ONE PIECE TO THE FUTURE OF YOURS

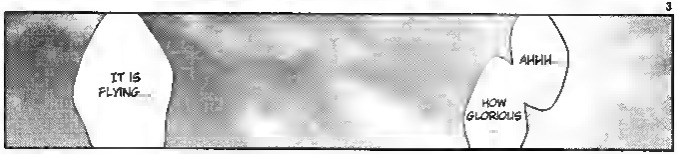
第八章

Chapter Eight

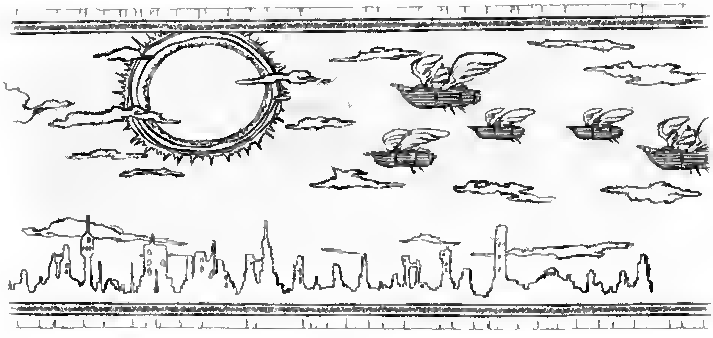
www.MangaScreener.com
Translation Stephen Paul | Edits gd

A POLITICK TRIBE MEETING FACILITY NEAR THE FLYING CRAFT LABORATORY SITE
オ
オ
オ
オ

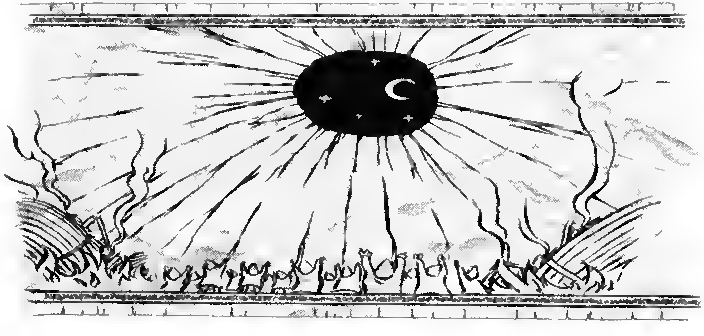




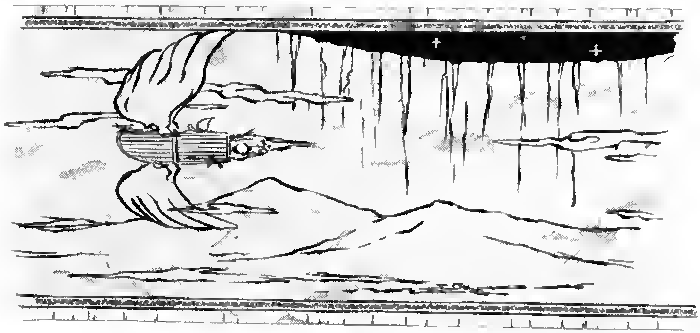
IN THE AGE OF KNOWLEDGE MAN SOUGHT GREATER KNOWLEDGE THAN THAT OF THE GODS.



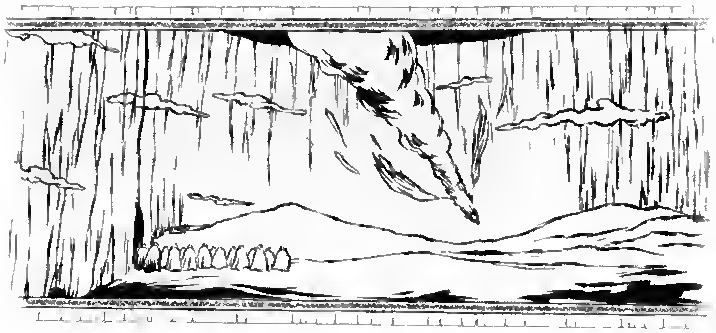
AS A RESULT, HE
TRAMPLED THE EARTH,
SOILED THE SEAS...
AND STEPPED UPON
THE SKY.



THIS POWER THREATENED THE SKIES, THE HOME OF GOD
AND THIS POWER ANGERED GOD THE CREATOR OF THE SUN,
SO THAT HE TRAPPED MANKIND IN A SMALL, SMALL HOLE,
THAT THEY MIGHT NEVER LOOK UPON THE SKY AGAIN.

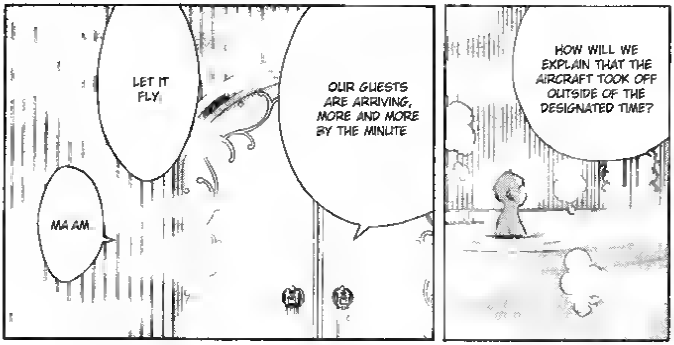


YET,
AS THEY FORGET THEIR RAGE AT GOD,
THE PEOPLE COULD NOT FORGET THEIR
OLD SPLENDOR,
AND THEY CREATED GIANT WINGS,
TO CUT THE SKY ONCE MORE...



IN THE INSTANT THEY SOUGHT FREEDOM,
THE UNSEEN HAND OF GOD TORE THE WINGS TO SHREDS,
TURNING THEM TO SCRAP AND PLUNGING THEM BACK INTO THE HOLE.
THE PEOPLE WHO BROKE THE RULE OF GOD BECAME INHUMAN BEINGS.
PERSECUTED INTO HIDING, THEY CURSED GOD AND HIS PEOPLE.

MANKIND WAS TRAPPED FOR ETERNITY, FATED TO LIVE WITH THE TERROR OF COLLAPSE...
DEAR GOD
HAHA
WILL YOU...
CURSE US AGAIN...?
IT IS TIME TO PREPARE FOR THE CEREMONY
CHAIR-WOMAN!


LET IT FLY
OUR GUESTS ARE ARRIVING, MORE AND MORE BY THE MINUTE
MA AM
HOW WILL WE EXPLAIN THAT THE AIRCRAFT TOOK OFF OUTSIDE OF THE DESIGNATED TIME?

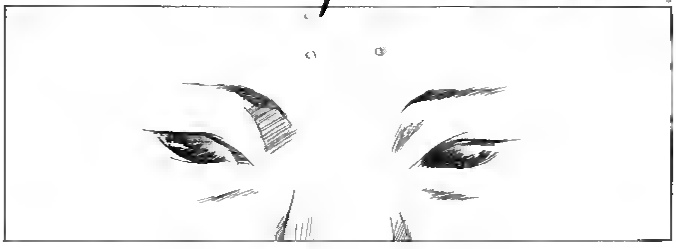
YOU MUST LET IT FLY

HIGHER... AND HIGHER...
W... WHATEVER SHALL WE DO?!

WE'LL HAVE TO PREPARE SOME EXCUSES...
WOULDN'T IT BE BEST JUST TO LAND IT BEFORE ANYTHING BAD CAN HAPPEN?
B-BUT IF WE ACT WITHOUT DIRECTIONS FROM ABOVE, IT'LL BE OUR FAULT IF...

THE TIME FOR THE CEREMONY IS SWIFTLY APPROACHING
I-IF IT DOESN'T GO ACCORDING TO PLAN, ARE WE RESPONSIBLE?
YES! THE PLAN CALLED FOR US TO TAKE FLIGHT JUST AT THE RIGHT TIME TO MATCH THE CEREMONY

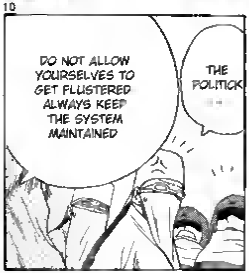
VERY WELL! WE'LL JUST SAY WE HAD NO KNOWLEDGE OF THIS...
BUT...



THE RESISTANCE!! OH NO, NOT THEM... WHAT ABOUT THE WARMONGER TRIBE?
THAT'S NO MONSTER!! IT'S THE RESISTANCE, COMING TO TAKE BACK THE ENERGY FORM ..
I COULD NEVER CAPTURE A MONSTER.
WHAT CAN WE DO? WE'RE NOT FIT FOR PHYSICAL WORK...
WHAT SHOULD WE DO? THE MONSTER'S GONE!
WHERE ARE THE WARMONGER GUARDS?!

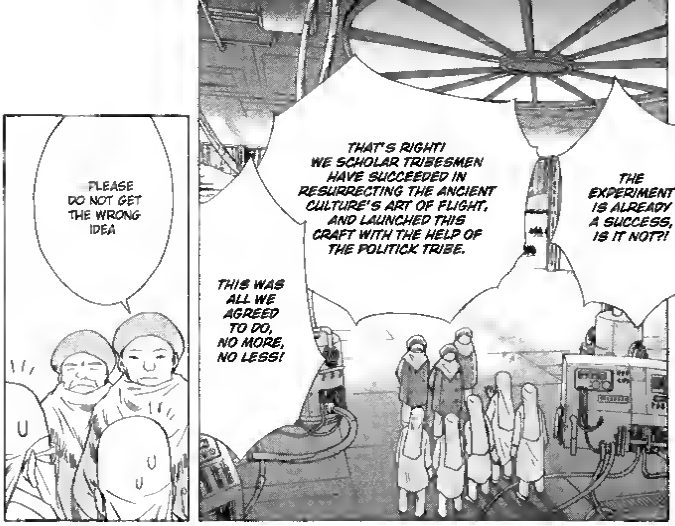
NOW IS NOT THE TIME!! TRACK DOWN THAT KID! THERE'S A RESISTANCE MEMBER ON BOARD!
MAN, I COULD EAT A WHOLE FEAST NOW
SO WHAT'S THE BIG DEAL? OUR SHIFT IS ALMOST UP, ACTUALLY...

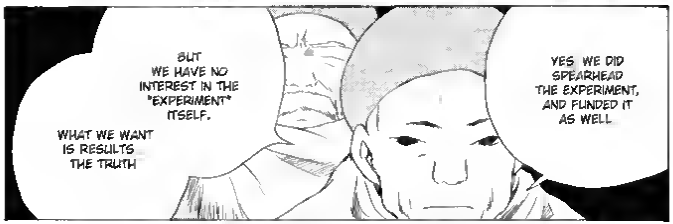
SPEAK OF THE DEVIL, HERE THEY ARE!!
HEY, IS ANYONE IN HERE?
YEAH THERE THEY ARE
'BOUT TIME YOU SHOWED UP.


DO NOT ALLOW YOURSELVES TO GET FLUSTERED ALWAYS KEEP THE SYSTEM MAINTAINED
THE POLITICK...

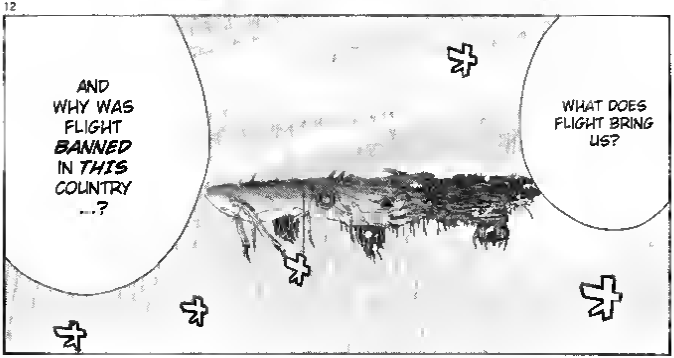
ENOUGH.
YOU USE-LESS...
WHO KNOWS...
A KID? REALLY?

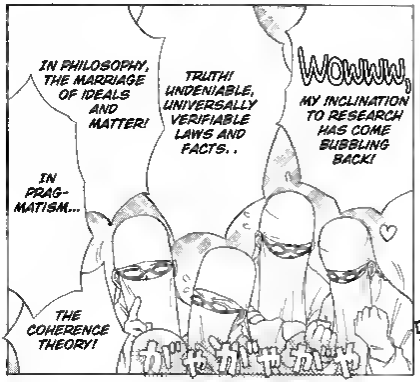
LOOK AT THIS! THERE IS NO CURSE! THE CRAFT IS FAR MORE STABLE NOW THAN IT WAS ON THE GROUND
THIS IS YOUR CHANCE
B-BUT...
IT IS SHAMEFUL TO HEAR A SCIENTIST WORRYING OVER UNSCIENTIFIC THINGS LIKE CURSES AND MONSTERS!
ONE LITTLE RAT WILL HAVE NO EFFECT ON THIS CRAFT.
T-THAT'S RIGHT! WE HAVE THE CRAFT UNDER CONTROL, JUST AS WE HYPOTHESIZED!
EXACTLY! NOW, LET'S LAND THIS THING! WE'RE SAVED...
YES! ACTIVATE THE GRAVITY GYRO...
THAT IS NOT WHAT I MEANT
Y-YOU WANT US TO KEEP FLYING...?
W-WHAT DO YOU MEAN BY THAT, SIR?!
WHY AREN'T WE LANDING INSTEAD?!


PLEASE DO NOT GET THE WRONG IDEA
THIS WAS ALL WE AGREED TO DO, NO MORE, NO LESS!
THAT'S RIGHT! WE SCHOLAR TRIBESMEN HAVE SUCCEEDED IN RESURRECTING THE ANCIENT CULTURE'S ART OF FLIGHT, AND LAUNCHED THIS CRAFT WITH THE HELP OF THE POLITICK TRIBE.
THE EXPERIMENT IS ALREADY A SUCCESS, IS IT NOT?!

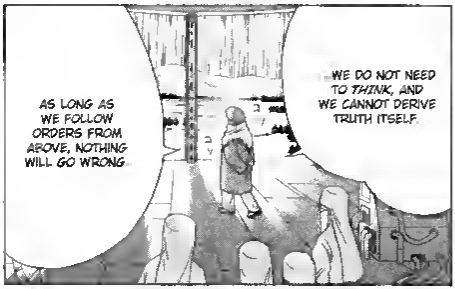

WHAT WE WANT IS RESULTS THE TRUTH
BUT WE HAVE NO INTEREST IN THE "EXPERIMENT" ITSELF.
YES WE DID SPEARHEAD THE EXPERIMENT, AND FUNDED IT AS WELL

12


AND WHY WAS FLIGHT BANNED IN THIS COUNTRY ...?
WHAT DOES FLIGHT BRING US?


IN PHILOSOPHY, THE MARRIAGE OF IDEALS AND MATTER!
TRUTH! UNDENIABLE, UNIVERSALLY VERIFIABLE LAWS AND FACTS..
Wowww, MY INCLINATION TO RESEARCH HAS COME BUBBLING BACK!
IN PRAG-MATISM...
THE COHERENCE THEORY!
がやがやがやがや

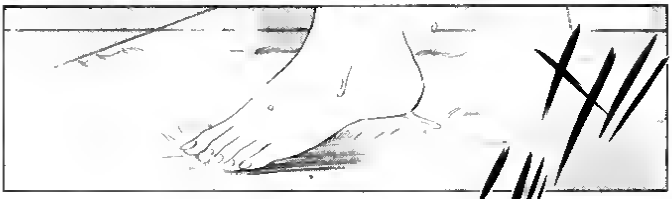
はっ..
Results...
Truth...
きゃーん♥

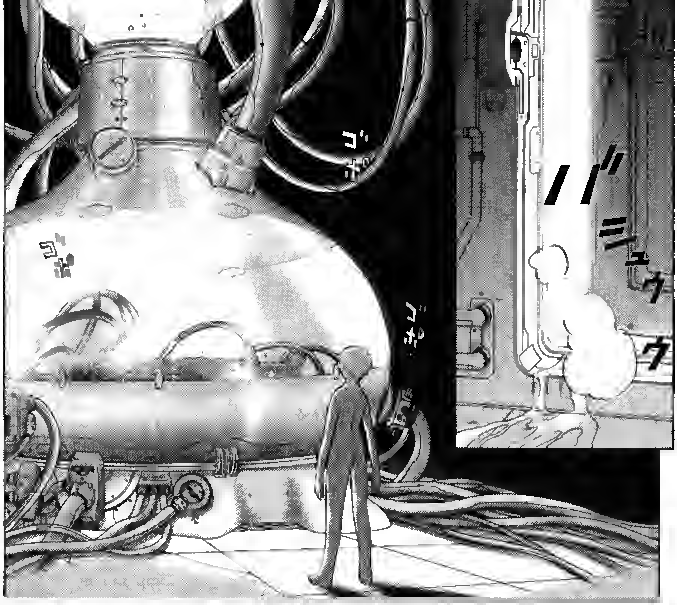

AS LONG AS WE FOLLOW ORDERS FROM ABOVE, NOTHING WILL GO WRONG.
...WE DO NOT NEED TO THINK, AND WE CANNOT DERIVE TRUTH ITSELF.

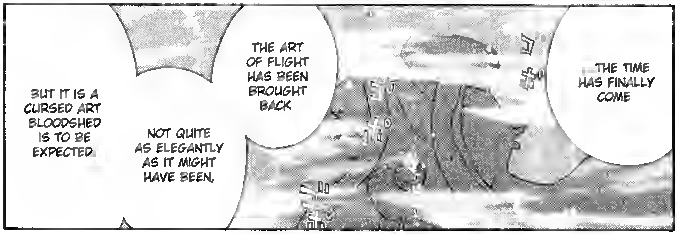
ピッ
STOP THAT! YOU RESEARCH NERDS!
nerds
?

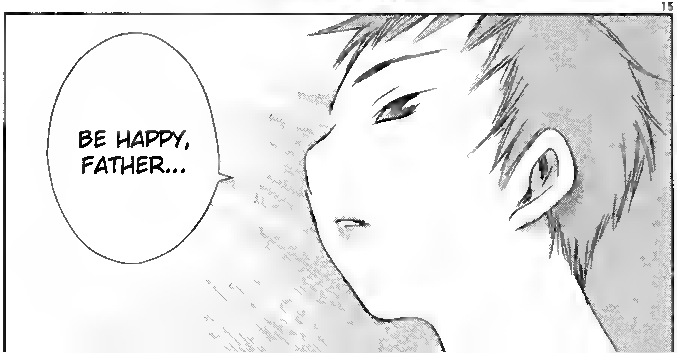
THE PROPHET WHO WILL GUIDE US TO THE FUTURE, IN THE STEAD OF GOD...
NOT ONE OF US CAN REACH HER GREAT TRUTH.

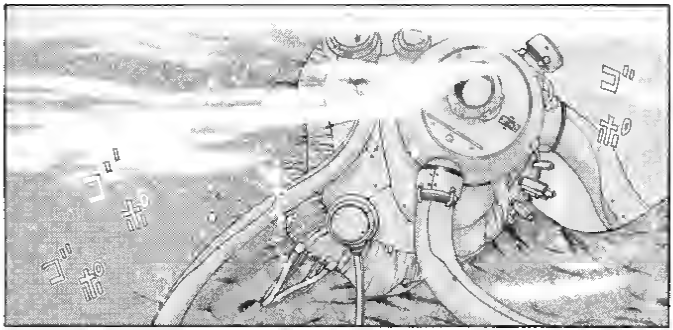
14




ハ
ミュウ
ク


THE TIME HAS FINALLY COME
THE ART OF FLIGHT HAS BEEN BROUGHT BACK
NOT QUITE AS ELEGANTLY AS IT MIGHT HAVE BEEN.
BUT IT IS A CURSED ART BLOODSHED IS TO BE EXPECTED.

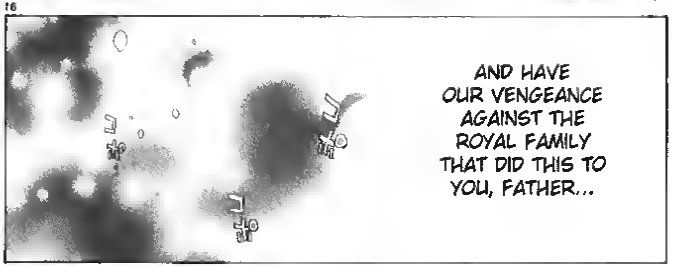

BE HAPPY, FATHER...



WE WILL LEAVE THIS CRAMPED, FILTHY DEAD LAND BEHIND,
OUR FUTURE WILL BE OPENED TO US, SOON

HA HA...
I CAN SEE YOU ARE EXCITED

16

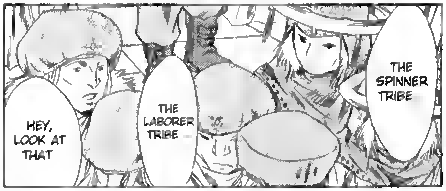

AND HAVE OUR VENGEANCE AGAINST THE ROYAL FAMILY THAT DID THIS TO YOU, FATHER...

17
TIME TO GO.
TO BE THE QUEEN OF A "NEW WORLD."

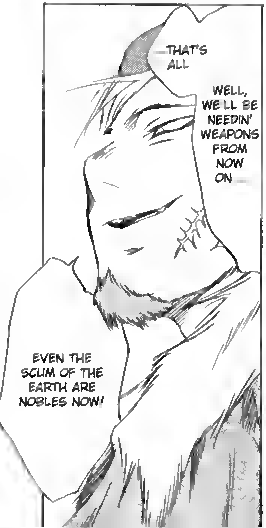
WHAT'S THAT BELL?
DUNNO
THAT IS THE SIGNAL TO GATHER.
GATHER?
IT WAS ORIGINALLY PLANNED TO BE A PRE-WHALE-LAUNCHING CEREMONIAL EVENT.
INCLUDING A SPEECH FROM THE POLITICK TRIBE CHAIRWOMAN ABOUT THE FLIGHT EXPERIMENT.
A SPEECH, HUH? GREAT, SOUNDS FABULOUS.
I hate all that school-type crap

OPEN THE DOORS!!
OPEN THE DOORS!
ドドドド
20

...THE ARTISAN TRIBE...
THE FISHER-MAN TRIBE...

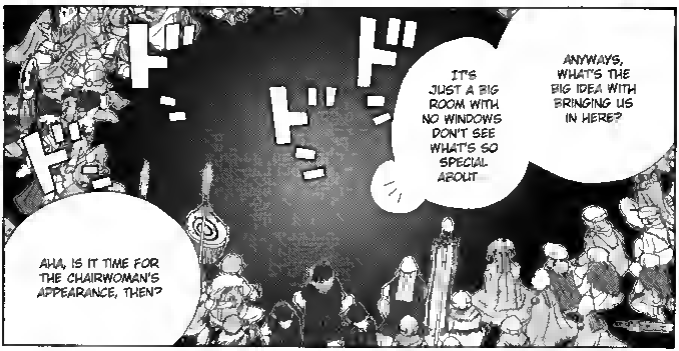

THE SPINNER TRIBE...
THE LABORER TRIBE...
HEY, LOOK AT THAT

THE MERCANTILE TRIBE...!
AND THE ARMSMITH TRIBE ..!!
THOSE ARE DISGRACED PEOPLES! HOW DARE THEY COME FORTH...!!


THAT'S ALL
WELL, WE'LL BE NEEDIN' WEAPONS FROM NOW ON...
EVEN THE SCUM OF THE EARTH ARE NOBLES NOW!

THE HUNTS-MAN TRIBE...
WEAVER TRIBE
YEP. THESE ARE POWERFUL TRIBAL CHIEFS FROM ALL OVER.
HELL. I'M IMPRESSED THEY GOT ALL THESE FOLKS TOGETHER!
HEH, LISTEN TO THEM YAMMERIN' THEIR DIALECTS
DON'T MAKE A LICK O' SENSE...
22
THIS COUNTRY HAS LONG HELD STRINGENT RESTRICTIONS ON INTER-TRIBE CONTACT...
DUE TO THE CHAOS IT WOULD CAUSE, THERE HAS NEVER BEEN A MEETING OF ALL DIFFERENT TRIBES IN ONE PLACE BEFORE
LOOK AT THEM GO. DON'T THEY HAVE INTER-PRETERS?

LADY SHAH
OF JUST HOW MUCH THE ROYAL FAMILY'S POWER HAS WANED...
PERHAPS THIS IS A SIGN.

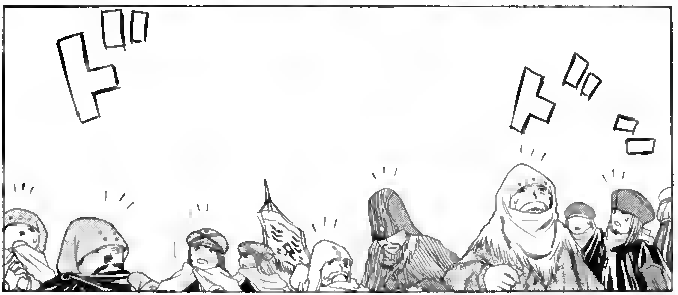

AHA, IS IT TIME FOR THE CHAIRWOMAN'S APPEARANCE, THEN?
IT'S JUST A BIG ROOM WITH NO WINDOWS DON'T SEE WHAT'S SO SPECIAL ABOUT
ANYWAYS, WHAT'S THE BIG IDEA WITH BRINGING US IN HERE?

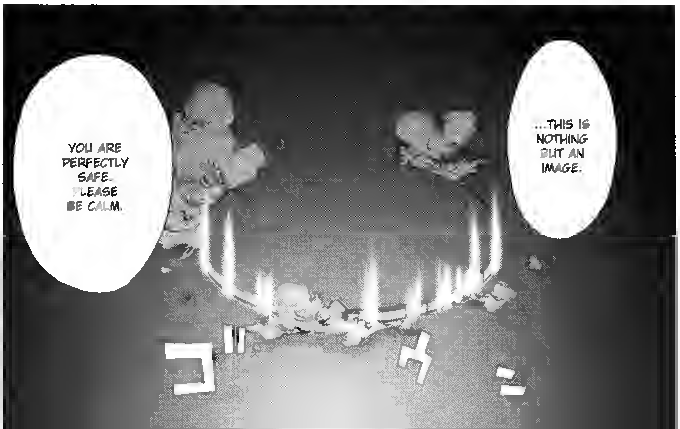
ドドド

わはは♪
OHOHO NOW THIS IS MORE LIKE IT!
HOO HOO!
はは
THE SLUMPKINS
HA HA, LOOK AT 'EM DANCING!
don't mind me
WHAT?
25

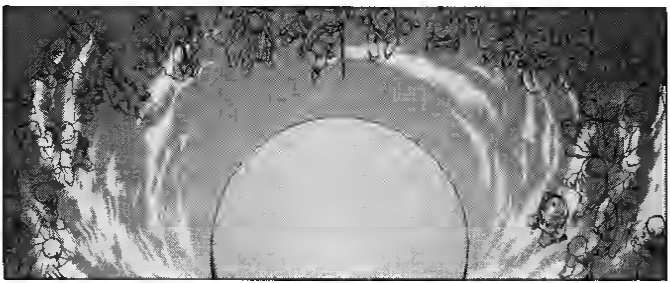
OHHH !!
T... THE FLOOR HAS DISAPPEARED ...!!
OOO OO OHH !!
AND THE CEILING ...?!

LADY SHAH, WHAT IS THIS?
HMPH. THEY BROUGHT US HERE FOR PARLOR TRICKS?
RUN FOR IT!
W... WE'RE GONNA FALL...
I... IT'S A CURSE!!

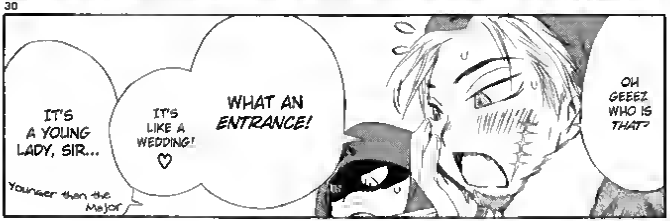



YOU ARE PERFECTLY SAFE. PLEASE BE CALM.
...THIS IS NOTHING BUT AN IMAGE.

ズ
オ
オ



30


OH GEEEZ WHO IS THAT?
WHAT AN ENTRANCE!
IT'S LIKE A WEDDING! ♡
IT'S A YOUNG LADY, SIR...
Younger than the Major

I AM GYOKU, CHAIR-WOMAN OF THE POLITICK TRIBE.
LADIES AND GENTLEMEN, THANK YOU FOR MAKING YOUR VERY LONG WAY TO THIS HUMBLE MEETING.

Note: Gyoku and Tama are two different readings of the same kanji (玉). Nevermind how you would mistake one for the other VERBALLY....

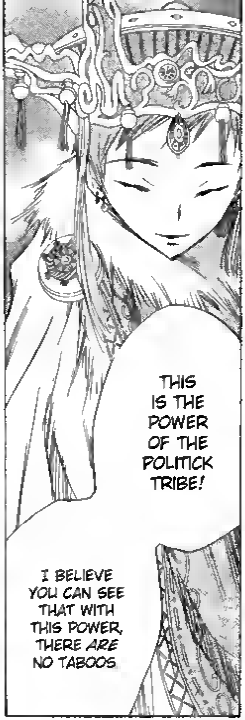
コ
ォ
ォ
ォ
ォ

I... IMAGES ?!
IMPOSSIBLE!! I, I CAN'T BELIEVE THAT...!!

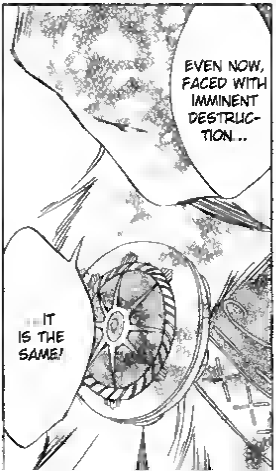
POLITICK TRIBE!
DO YOU INTEND TO CURSE US DEAD—?!

IT DISAPPEARED...! THE WORLD HAS DISAPPEARED!!
AAAH... THE WORLD IS ENDING... NOOOO!
WAIT... I'M STILL ALIVE...
WHAT'S GOING ON HERE...? I...
ALLOW ME TO REPEAT. THESE ARE NOTHING BUT IMAGES!
PERHAPS NOW YOU CAN FULLY APPRECIATE THE GREATNESS OF OUR SUCCESS IN THE REVIVAL OF THE ANCIENT ART OF FLIGHT

WE HAVE LIVED FOR AGES THROUGH A HISTORY OPPRESSED BY SUPERSTITION AND NONSENSE
WE HAVE BEEN TOLD THAT NEW USEFUL THINGS ARE FORBIDDEN, AND FORCED TO LIVE IN SQUALOR.


THIS IS THE POWER OF THE POLITICK TRIBE!
I BELIEVE YOU CAN SEE THAT WITH THIS POWER, THERE ARE NO TABOOS.

MUST WE SUFFER FOR ETERNITY? IS THERE NO WAY TO ESCAPE THIS RUIN?
I SAY THERE IS!


EVEN NOW, FACED WITH IMMINENT DESTRUC-TION..
IT IS THE SAME!

SO, THEN,
WHY ARE WE PERISHING?

WE SHALL ONLY FALL INTO COLLAPSE...
SO LONG AS THIS COUNTRY IS RULED BY THE ROYAL FAMILY!

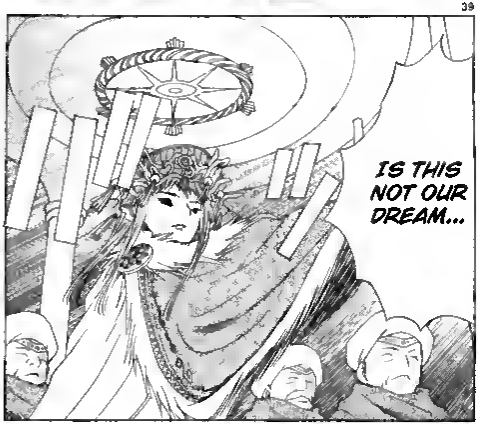
SHE

SHE HAS... CALLED FOR THE OVERTHROW OF THE KING...
B... BLASPHEMY ...!!
W... WE WILL BE PUNISHED...
WE WILL BE RUINED...!
BUT THERE IS A WAY FOR US TO SURVIVE!!
TALK ABOUT HACKNEYED
PSHHHH WHAT IS THIS? A COUP D'ETAT?

...THE POLITICK TRIBE HAS REVIVED THE ART OF FLIGHT...
WHICH MEANS WE NOW HAVE A MEANS TO SURVIVE AND LIVE BEYOND THIS DYING, SNOWED-IN LAND!!

ONCE AGAIN, I ASK YOU TO TAKE A LOOK AT THE FOOTAGE FROM THE CRAFT!

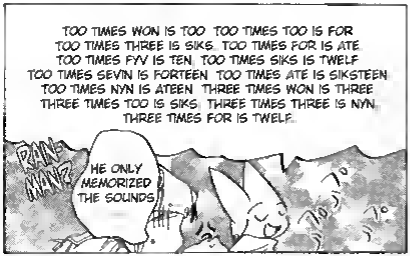
!


IS THIS NOT OUR DREAM...

ゴゴゴ

HURRY!
HURRY!
ONE HOUR AGO.
オ
…HUH?
オ
I DON'T WANT TO HEAR ANY EXCUSES! THIS WAS ALL YOUR IDEA, YONA!!
WA-
キ!!
W-WAIT, I DON'T THINK I CAN...
T...
T...
UH
TWO AND TWO...

Ding-dong! That is correct! ♡
4
6
TWO TIMES FOUR ISSSSS SSS---
TWO TIMES THREE ISSS...
BUT THAT'S THREE FINGERS
YIPP-EEEE!
HEY!
YOU SAID IT!
Ding-dong! That is corr-ect!
ATE!

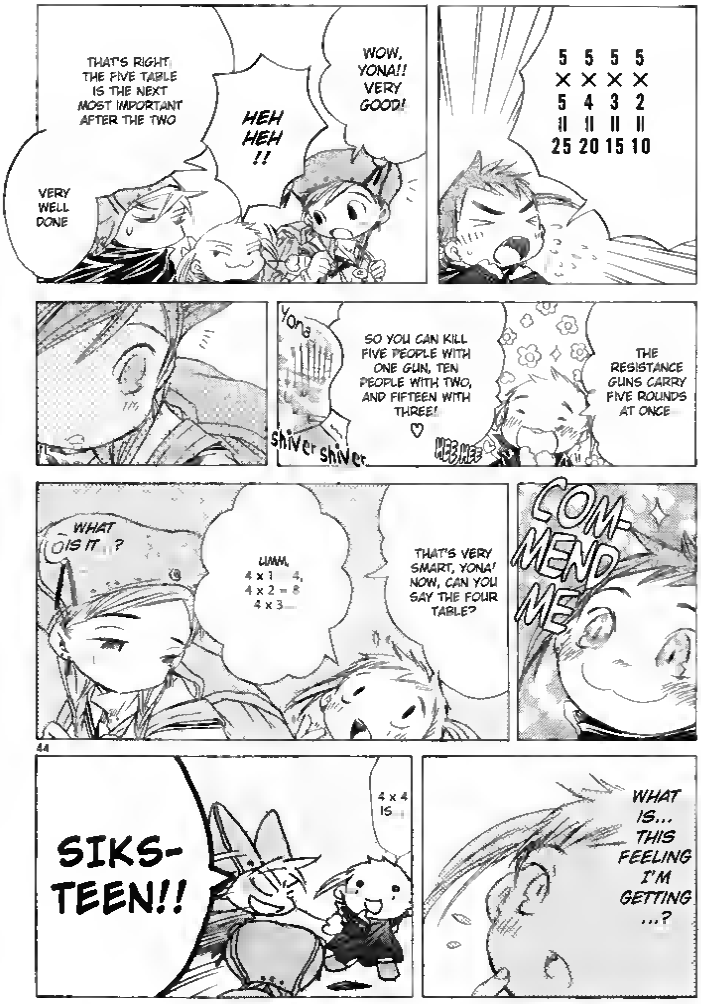

TOO TIMES WON IS TOO. TOO TIMES TOO IS FOR
TOO TIMES THREE IS SIKS. TOO TIMES FOR IS ATE
TOO TIMES FYV IS TEN. TOO TIMES SIKS IS TWELF
TOO TIMES SEVIN IS FORTEEN. TOO TIMES ATE IS SIKSTEEN
TOO TIMES NYN IS ATEEN. THREE TIMES WON IS THREE
THREE TIMES TOO IS SIKS. THREE TIMES THREE IS NYN.
THREE TIMES FOR IS TWELF.
PAN PAN
HE ONLY MEMORIZED THE SOUNDS

GOOD JOB, SHIRO! CAN YOU CALCULATE, TOO?
YEP. I MEMORIZED ALL OF IT FROM YOU
YOU TOOK MY ANSWER! YOU DID!

I SURE LIKE REMEMBERIN' STUFF...
AND I'M HUNGRY FOR MORE!

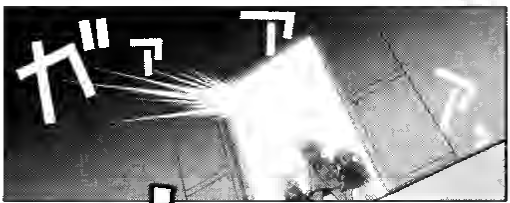
I GUESS I MUST LIKE TO REMEMBER STUFF...
'BECAUSE I'M FORGETTIN' SOMETHIN' REAL IMPORTANT RIGHT...?

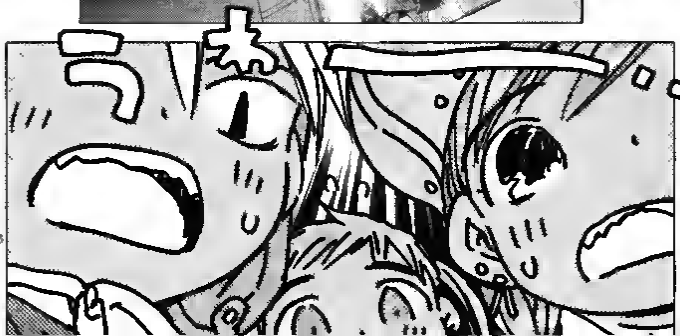
5:5メン
BUTTING IN
SHIRO...


THAT'S RIGHT. THE FIVE TABLE IS THE NEXT MOST IMPORTANT AFTER THE TWO
WOW, YONA!! VERY GOOD!
HEH HEH !!
VERY WELL DONE
5 5 5 5
× × × ×
5 4 3 2
|| || || ||
25 20 15 10
SO YOU CAN KILL FIVE PEOPLE WITH ONE GUN, TEN PEOPLE WITH TWO, AND FIFTEEN WITH THREE!
Yona
shiver shiver
THE RESISTANCE GUNS CARRY FIVE ROUNDS AT ONCE
WHAT DO IS IT ?
UMM, 4 x 1 = 4, 4 x 2 = 8 4 x 3 ...
THAT'S VERY SMART, YONA! NOW, CAN YOU SAY THE FOUR TABLE?
COM-MEND ME
44
SIKS-TEEN!!
4 x 4 IS ...
WHAT IS... THIS FEELING I'M GETTING ...?

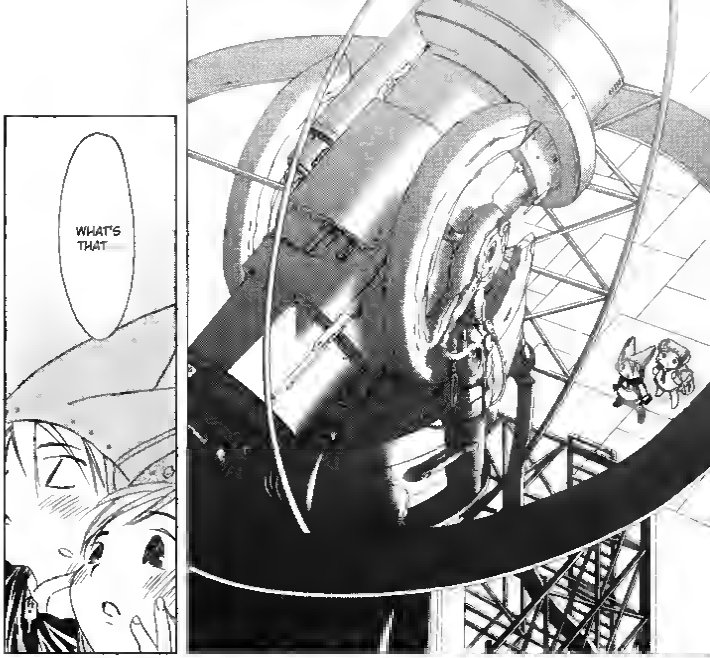
WHY IS IT...
classic-style
SHE COULD NOT FIND A WAY TO PUT THE REASON INTO WORDS?
THAT DESPITE BEING THE FIRST TIME THE PRINCESS HAD EVER ENJOYED STUDYING
45
HEY BIG GIRL, YOU WERE RIGHT!! STUDYING REALLY IS FUN...
BUT SHE COULDN'T THINK OF THE WORDS TO DESCRIBE IT
SHE HAD STUDIED SO OFTEN, BEFORE...

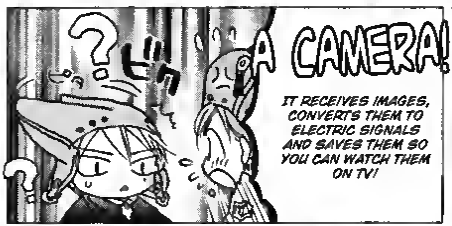
WHAT'S WRONG? BIG GIRL...?
IT'S THE FIRST TIME I...
I DON'T KNOW...!
HOW... HOW AM I SUPPOSED TO DESCRIBE THIS..?
I... I DON'T KNOW! I DON'T KNOW!
UHH
AAA-AHHH...

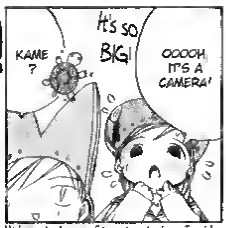

ガァァ



WOW WW WW!
OOO OOOH, WOW!
47
BUT WHY DOES THE CATFISH HAVE THIS ROOM INSIDE IT...?
WOW... ALL THE WALLS IN HERE ARE GLASS IT'S LIKE WE'RE WALKING IN THE SKY...
LOOK, BIG GIRL, IT'S A VIEW FROM THE SKY! ♪
YONA... JUST BEFORE THIS YOU WERE SO SCARED OF THE HEIGHT THAT YOU PEED YOUR-SELF...
WHAT'S WRONG, SHIRO?

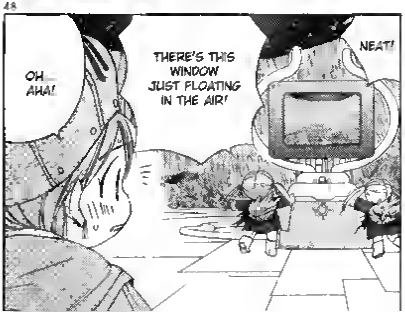


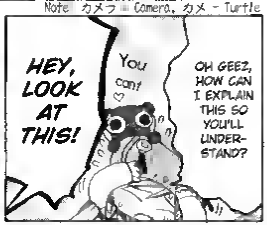




48

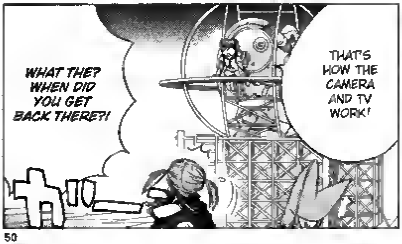
Note: カメラ = Camera, カメ = Turtle





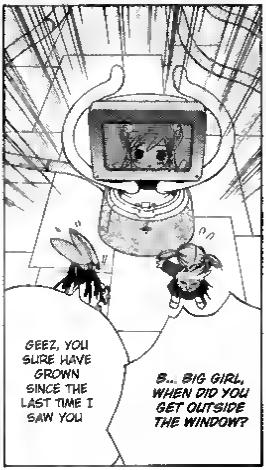
YONA, SHIRO! THIS IS CALLED A TELEVISION
TELE?
YES WHAT THE CAMERA CAPTURES IS DISPLAYED OVER THERE
...THOUGH GUESS YOU WOULDN'T UNDERSTAND...
ALL RIGHT, JUST A MOMENT!
HERE WE GO
THEY'RE TAKING OUTSIDE FOOTAGE WITH THE CAMERA...
YES THE POLITICK TRIBE MUST BE USING THIS CAMERA TO VIEW THE SCENERY FROM THE CATFISH, DOWN BELOW
49
WHAT A WILD IDEA...
I BET EVERYONE DOWN THERE IS REALLY FREAKING OUT ...IT'S THE VIEW FROM THE SKY, AND ALL...
THERE'S THE LENS... IT'S SO BIG!
YONA, SHIRO! LOOK REAL CLOSE AT THE TV!
UM, OKAY

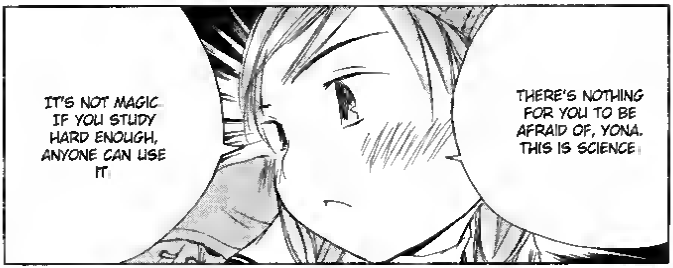
WHOAAA!!


WHAT THE? WHEN DID YOU GET BACK THERE?!
THAT'S HOW THE CAMERA AND TV WORK!

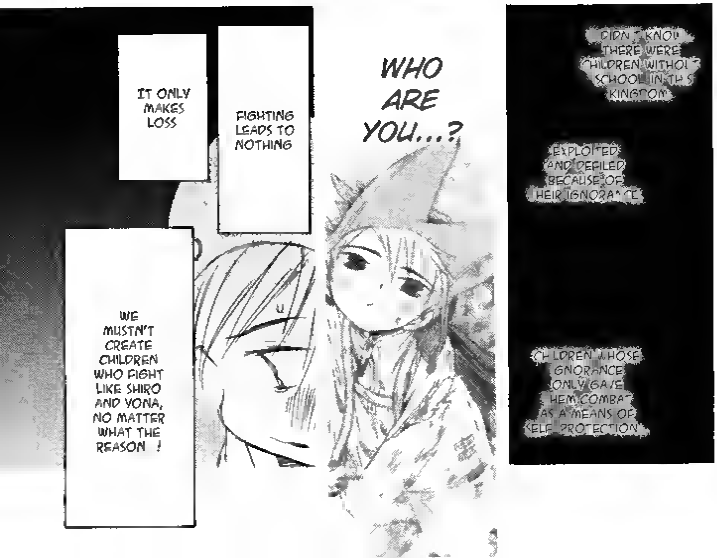
50

AH!
Might have been a bit too much
DON'T PEE YOUR PANTS AGAIN, YONA
I... I WON'T!!


GEEZ, YOU SURE HAVE GROWN SINCE THE LAST TIME I SAW YOU
B.. BIG GIRL, WHEN DID YOU GET OUTSIDE THE WINDOW?

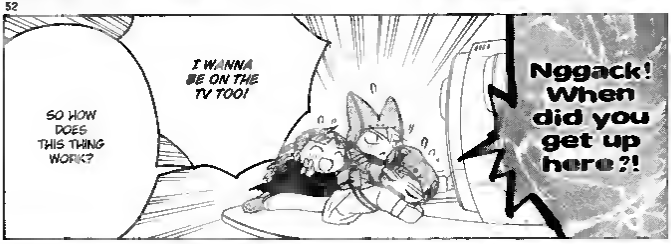

IT'S NOT MAGIC IF YOU STUDY HARD ENOUGH, ANYONE CAN USE IT.
THERE'S NOTHING FOR YOU TO BE AFRAID OF, YONA. THIS IS SCIENCE.

EVEN YOU!
ME STUDY


I DIDN'T KNOW THERE WERE CHILDREN WITHOUT SCHOOL IN THIS KINGDOM.
EXPLOITED AND DEFILED BECAUSE OF THEIR IGNORANCE.
CHILDREN WHOSE IGNORANCE ONLY GAVE THEM COMBAT AS A MEANS OF SELF-PROTECTION.
WHO ARE YOU...?
IT ONLY MAKES LOSS
FIGHTING LEADS TO NOTHING
WE MUSTN'T CREATE CHILDREN WHO FIGHT LIKE SHIRO AND YONA, NO MATTER WHAT THE REASON!

ギュむ

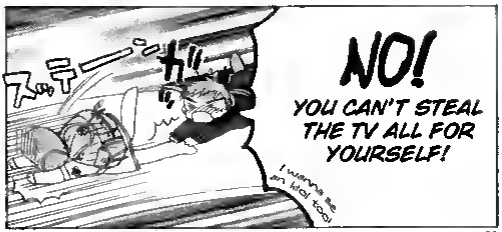
52


SO HOW DOES THIS THING WORK?
I WANNA BE ON THE TV TOO!
Nggack! When did you get up here?!

HUH...? THE POLITICK TRIBE...? WATCHING ME...?
THE ONLY PEOPLE WHO WOULD WATCH ARE THE POLITICK TRIBE... OR SINCE IT'S BEING BROADCAST, MAYBE SOMEONE ELSE...
Y... YOU DUMMIES, NOBODY'S THERE TO SEE YOU ON IT ANYWAYS! STOP IT! OW OW OW!

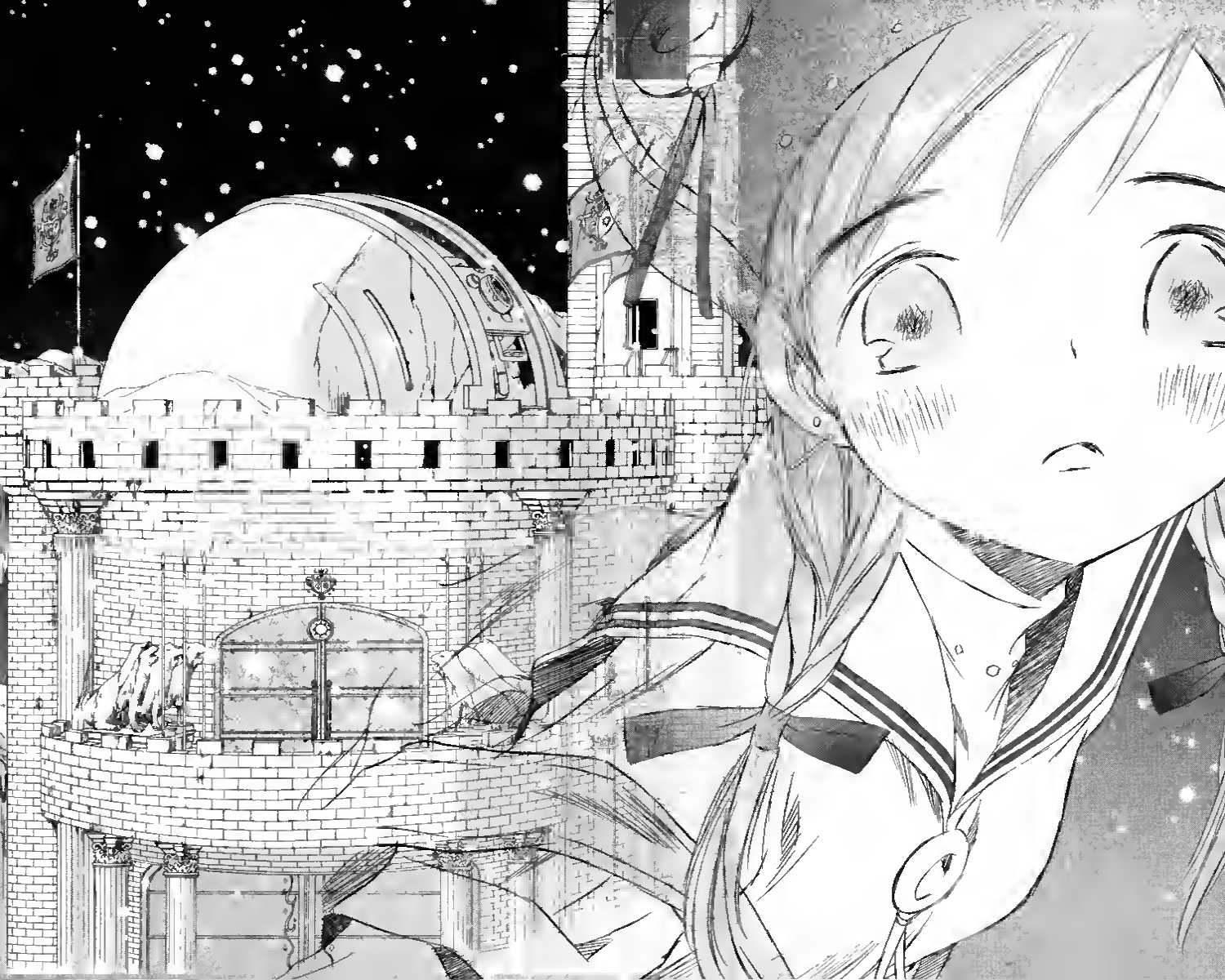
RUN!!
R...

NOW IS NOT THE TIME FOR THAT!
And what's an idol?


NO!
YOU CAN'T STEAL THE TV ALL FOR YOURSELF!
I wanna see an idol too!

C'MON, LET'S...

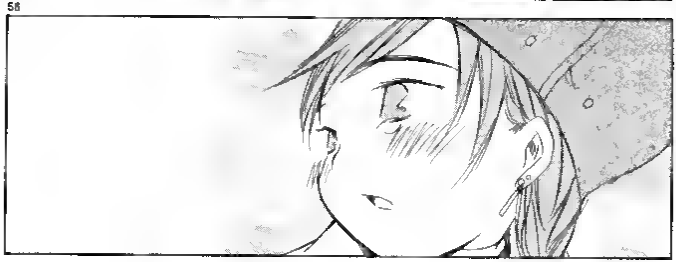
IF THEY FIND OUT WE'RE HERE, THEY MIGHT COME AND CATCH US!!
THE POLITICK TRIBE MIGHT BE WATCHING ON THE TV!
SHIRO! ARE YOU LISTENING ?!
OH YEAH! YOU'RE SO SMART ♡

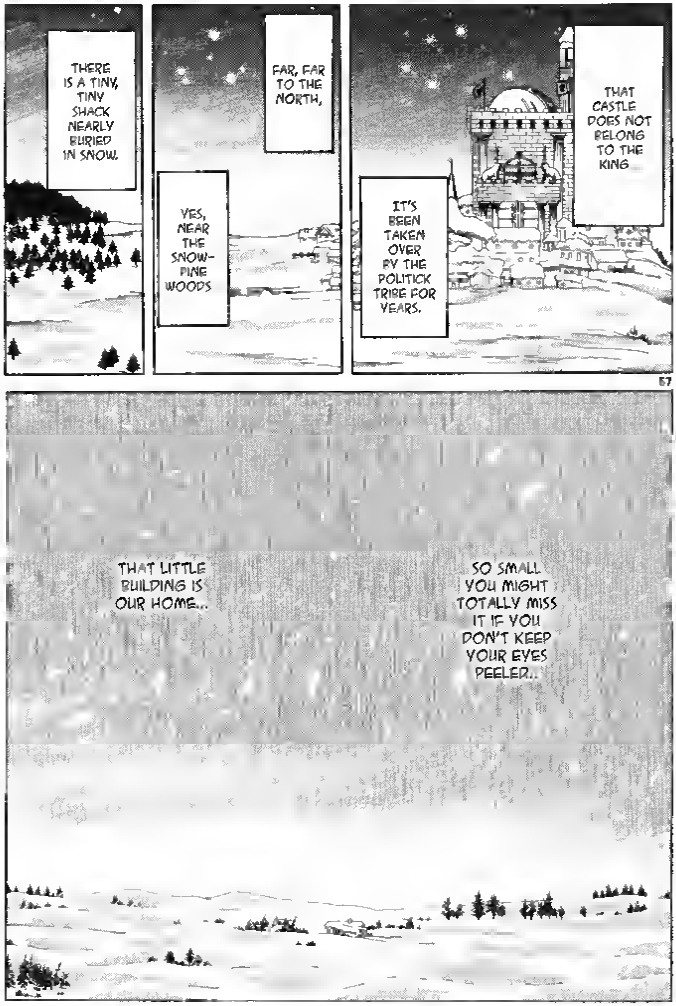


WOW, LOOK AT THAT CASTLE!
TH... THAT'S IT! THE ROYAL CASTLE IN THE UPPER WORLD!!

THAT'S WHERE THE KING AND ALL HIS FAMILY LIVE!
THEY EAT GOOD FOOD, WEAR NICE CLOTHES,
TAKE NICE HOT BATHS,
AND LIVE IN PEACE AND HAPPINESS!

58




THERE IS A TINY, TINY SHACK NEARLY BURIED IN SNOW.
FAR, FAR TO THE NORTH,
YES, NEAR THE SNOW-PINE WOODS
IT'S BEEN TAKEN OVER BY THE POLITICK TRIBE FOR YEARS.
THAT CASTLE DOES NOT BELONG TO THE KING
67
THAT LITTLE BUILDING IS OUR HOME...
SO SMALL YOU MIGHT TOTALLY MISS IT IF YOU DON'T KEEP YOUR EYES PEELED..

THAT TINY PLACE,
FULL OF EVERYDAY
PAIN, LONELINESS
AND TEARS...

AREN'T WE TOGETHER?
WHERE ARE THEY TAKING MOMMY?
HOW AM I SUPPOSED TO LIVE WITHOUT MOMMY?
WHERE ARE MY DRESSES, GRAMMA? ARE THEY TAKING MY DRESSES?
DRESSES ARE LUXURIES, PRINCESS. WE MUST LEAVE THE CASTLE.
NO. IF WE LEAVE THE CASTLE
WHERE WILL DADDY COME BACK TO?
WHERE ARE DADDY'S BOOKS? HE HAD SO MANY...

NEAT!
SO THIS IS THE UPPER WORLD IMZA ALWAYS TALKED ABOUT...
WOWWW
A PLACE FULL OF MEMORIES SO PAINFUL I NEVER WANTED TO REMEMBER THEM...
IMZA
WE ALWAYS LOOKED UP HERE AS WE TALKED

ぽふっ
YAY!
IT'S SO COZY AND WARM!
OH, ALL RIGHT. COME SNUGGLE IN MY COAT
I'M LONELY!
I'M TOO HUNGRY TO SLEEP
WHAT IS IT, YONA? IT'S NOT TIME TO SWITCH WATCH YET
58
NO ONE WILL BE GREATER OR WORSE THAN ANYONE ELSE! YOU CAN SEE THE KING AND PRINCESS
ONCE WE GET THE SPIRIT BACK AND THE FIGHTING IS OVER
YOU BETTER! YOU BETTER!
ONCE THE FIGHTING IS OVER!
I'LL TAKE YOU THERE, SOMEDAY
LOOK UP THERE YONA THE KING'S CASTLE IS UP THERE EVERYONE LIVES IN HAPPINESS
REALLY ?!
PFFF!
W— WHAT'S WRONG WITH THAT?!
YOU, IN A DRESS?
OH, OKAY! I GET IT
I'D LIKE TO WEAR A DRESS SOME-TIME
SHE WEARS PRETTY DRESSES!
AND AND
IT MUST BE NICE TO BE THE PRINCESS SHE MUST EAT NICE WARM FOOD ALL THE TIME

I'LL STEAL YOU ONE OF THE PRINCESS'S DRESSES
SHE'S PROBABLY GOT HUNDREDS SHE WON'T MIND IF YOU WEAR ONE
IMIA
YONA
I'M SORRY I DON'T HAVE A SINGLE DRESS
IMIA'S... PROBABLY...
DEAD BY NOW HEH HEH
T... THAT'S NOT TRUE! YOU'D ALREADY LOST. THE WARMONGERS WOULDN'T NEED TO KILL ANYONE!
I BET THEY JUST LOCKED HIM UP AND HE'S WITH YOUR OTHER RESISTANCE FRIENDS NOW!
THEN...

NO.. IT'S NOT THAT, GRAMMA.

GRAMMA! WHAT WE HAD THERE WAS "HOPE"...!

HUH?! WHAT ARE YOU...?

THAT SHE REACHED OUT DESPERATELY... JUST HOPING THAT SOMEONE, ANYONE WOULD HEAR HER WORDS

THE PRINCESS WAS SO CAUGHT UP IN HER EPIPHANY.

PRINCESS ICORO...

ぴょん
TH... THE LEGENDARY V-FOR-VICTORY SIGN!!
ぐい
WHOA! SHE WITH CAST HIM DOWN!
ドオオオオン
にょき
OHHH!
THE LEGEN-DARY MONS-TER!

A PERSON FLOATING IN SPACE...
A GOD ...!!

W... WE MUST SHUT OFF THE VISUAL FEED!
THAT'S HER, THAT'S THE PRINCESS! THE ONE WHO WENT MISSING...
HURRY !!

HER CLOTHES... THEY'RE ROYAL GARB...
WHAT COULD THIS MEAN?!
I DON'T UNDER-STAND!

N...
NOOOO...

HELLO OOO,
BUT THE PRINCESS COULD NEVER HAVE DREAMED JUST HOW MANY PEOPLE WERE WATCHING...
IS ANYONE WATCHING THIS?!
「きみのカケラ」
LOOK FOR ONE PIECE TO THE FUTURE OF YOURS.
つづく。
TO BE CONTINUED
Kimi ao Kakera 4 - End

Princess Ieoro...
INCLUDING GRAMMA SHAH
Princess
No way
YY
Y...

「きみのカケラ」★vol 4

STAFF

作画

坂本剛志　石川せい子
美田美生　臼井ちひろ
西岡事務　西岡心平
山岸正岡　内ヶ崎美紀
浅見一岡　岡岡きよみ
岡岡しん

co

杉本岡子　小田やよい
山口明日香　公文岡子
石岡友美子　山岡千岡子
守屋岡岡　太田正行
油川幸子　城岡子
金沢美　加岡　岡
岡岡しん

Thanks

岡岡理岡　新美里岡　岡木菜岡
西岡屋月　岡村友紀　中村文岡
今井彩　岡かおる　岡中岡由
鈴木理岡　岡野谷岡　富田岡子
西本志岡　池田屋岡　屋名屋岡
佐竹愛　石井未来　伊岡静
岡岡まどか　屋谷川美香

岡池直岡　いけだたかし

Special effects

三岡岡彦

原作協力・監修協力・ストーリー作協

「きみのカケラ」プロジェクト
坂本岡志　西岡幸美　岡嶋しん

プロットアシスト

内ヶ岡美紀

MangaScreener Staff

Translation　Stephen Paul
Image Edting and Typesetting　cjd

監修

岡嶋しん

web site
[SHIN Presents! on the web.]
http://www.SINPRE.com
i-mode>>http://www.sinpre.com/i

web site
[MangaScreener on the web.]
http://www.MangaScreener.com

協力

島光裕（小学岡）

アイプロダクション

協力

岡岡之（ボラーレ）

Afterword

I've come out with a fourth volume

It brings me great pleasure to continue telling the story of Shiro and Icoro to everyone slow as my progress may be

Recently I read a manga titled "Yuunagi no Machi Sakura no Kuni" by the artist Fumiyo Kouno It is a story of us the people living in the beautiful country called Japan I want the people of the world to read this manga But before that I want the people of this country to read this manga It's that kind of book

This might be crossing the line into doting but I feel like the world Shiro and Icoro live in is a bit similar to this manga Please please give it a read

In future installments what will Shiro and Icoro discover?

Childen and adults alike please enjoy this adventure

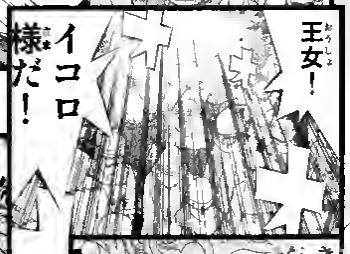
Midwinter 2005 Shin Takahashi

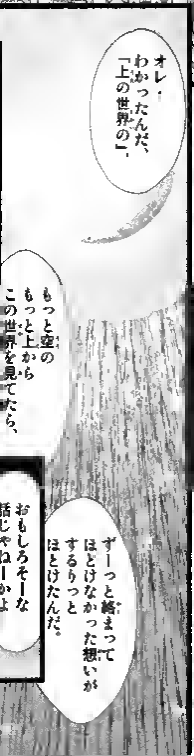
SHIN Presents! are...

CHIEKO YAMAOKA. MINAMI HATO. MIKI UCHIGASAKI. KIYOMI TAKAHASHI

WEEKLY SHONEN SUNDAY/SHIN TAKAHASHI Presents!

To Be Continued...!





きみのカケラ④

少年サンデーコミックス

2005年4月15日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　高橋しん
©Shin Takahashi 2005
発行者　笹原博

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2003年第8号以降の掲載作品を
一部訂正、加筆。

連載担当／鳥光 裕
単行本編集責任／赤岡 進
単行本編集／鳥光 裕／泉 晶彦（アイプロダクション）

発行所　(101-8001)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(00180—1—200)
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853

●造本には十分注意しておりますが、落丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された●店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局（TEL 0120 336 082）
●本●の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL 03 3401 2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス　●雑誌についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S126614 を入力してください。
●全ご回答者の中から 毎月500名の方に抽選で 小学館特製図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN4—09—126614—2

きみのカケラ

4

高橋しん

Cover Illustration SHIN TAKAHASHI
Cover Design YOSHIYUKI SEKI + VOLAT

SS comics

「きみのカケラ」4 高橋しん

小学館
SSC 461

9784091266149
ISBN4-09-126614-2
C9979 ¥390E
1929979003906
定価・本体390円＋税
雑誌 45096-14 小学館

きみのカケラ

SS comics

IT IS SAID THAT LONG AGO, PEOPLE BELIEVED "THE WORLD REPEATED ITSELF,"

AS THE GRASS AND FLOWERS BLOOM, NEW EVERY YEAR,

AS THE NIGHT TURNS INTO MORNING,

AS CIVILIZATIONS CRUMBLE AND RISE FROM THEIR OWN ASHES

BUT THE "WORLD" WILL NOT REPEAT ITSELF AGAIN

THIS TINY WORLD WILL END BEFORE WE GROW UP

THIS IS THE STORY OF A BOY AND A GIRL BORN IN THESE TIMES

Kimi no Kakera

「きみのカケラ」

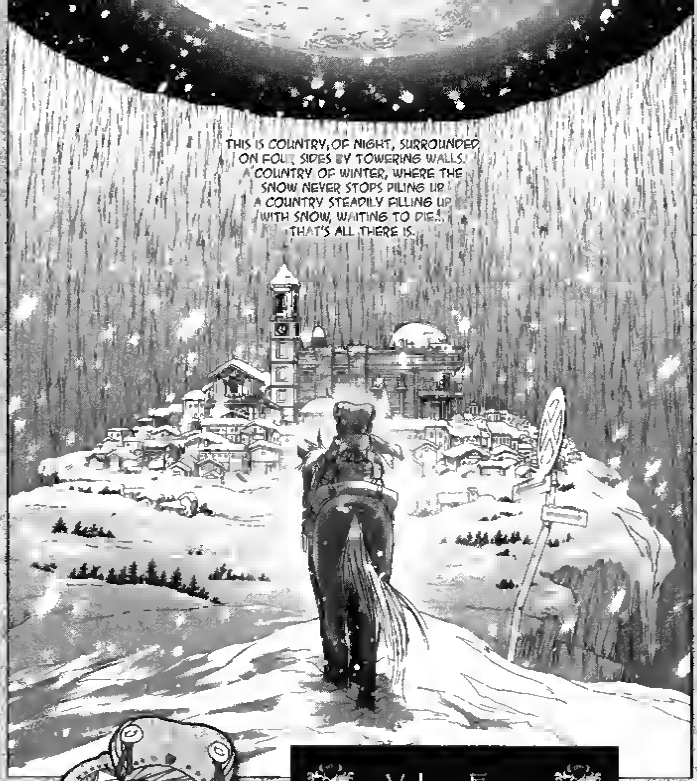
LOOK FOR ONE PIECE TO THE FUTURE OF YOURS.

HYA
AA
AA
A!!
HANG ON TIGHT, YONA!!
2
WHAT'S THAT...
WHITE
...LIGHT...

THE HERO ...!
ドゴ

SAVE YONA...
OH PLEASE, SIR HERO...
ヒュ
ドゴ

WHEWW,
THAT WAS SCARY.
did I hit something?


THIS IS COUNTRY OF NIGHT, SURROUNDED ON FOUR SIDES BY TOWERING WALLS. A COUNTRY OF WINTER, WHERE THE SNOW NEVER STOPS PILING UP. A COUNTRY STEADILY PILLING UP WITH SNOW, WAITING TO DIE. THAT'S ALL THERE IS.

Volume Four

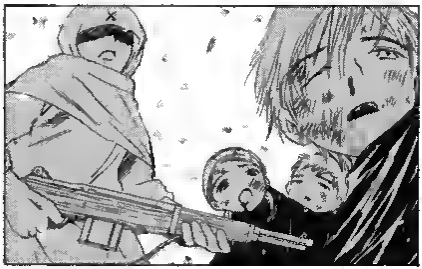
THE STUDIOUS BUT QUICK-TO-TEARS YOUNG PRINCESS, ICORO...

WHO AM I...?
HEY
AND THE MYSTERIOUS AND MISCHIEVOUS BOY WHO'S LOST HIS MEMORY AND LIVES IN CONTINUOUS SEARCH OF "SOMETHING"
BECAUSE YOU'RE THE FIRST PERSON
WHO ANSWERED "FRIEND."
THE TWO CHILDREN MEET, FORM A PROMISE AND BELIEVE IN THEIR NEW "FRIENDSHIP"
USING THEIR TINY BOND TO HELP MAKE UP FOR THEIR MISSING PIECES...
THAT SHE'S A HITOGATA WHO'S NEVER SMILED ONCE IN HER LIFE.
EHEHEHE, SHIRO NEVER "HURTS"

HMPH
ALWAYS THE HITOGATA...
"HITOGATA"... A WORD THAT HAS BEEN USED IN THIS WORLD FOR YEARS AND YEARS, THE ORIGINS LONG LOST IN THE MISTS OF TIME
HITOGATA CAN MEAN SEVERAL DIFFERENT THINGS.
FOR INSTANCE, IT CAN SIMPLY BE A DOLL IN THE FORM OF A HUMAN,
OR AN ORNAMENT OR DECORATION THAT IS MISSING A PIECE OF ITSELF.
...BUT IT IS ESPECIALLY USED IN SECRET TO DISDAIN A CHILD THAT IS ENTIRELY MISSING ONE OF THE CORE HUMAN EMOTIONS: JOY, ANGER, PATHOS, HUMOR.
ONE DAY,
THE POLITICAL MASTERMINDS WHO PLOT TO CONTROL THE KINGDOM,
AND THEIR MILITARY PARTNERS, WHO SEND A GROUP OF THREE TO FIND AN UNKNOWN "HITOGATA",
ATTACK ICORO AT HER HOME, BUT WITH THE HELP OF THE MYSTERIOUS BOY, SHE ESCAPES AND THEY EMBARK ON A JOURNEY TO FIND THE LEGENDARY "SUN"

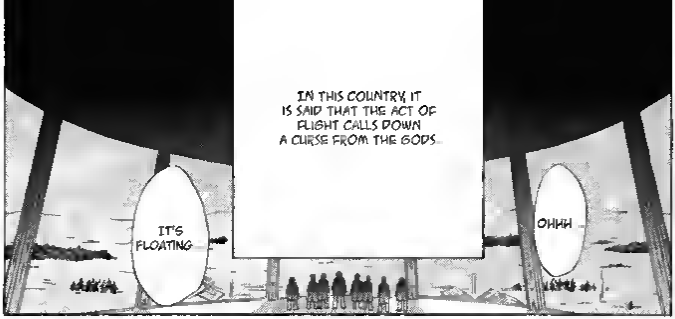
SHIRO! I WON'T FORGET YOU!!
LET'S FIND THAT "SUN," ALL BY OURSELVES!!
I'LL REMEMBER EVERYTHING FOR YOU!!
I'M NOT SCARED ANY-MORE...
I'M NOT AFRAID TO FIGHT OR DIE ANYMORE!
THE CHILDREN BELIEVED IN THEIR ONE LITTLE HOPE WITH ALL THEIR HEARTS
LET'S GO FULFILL THAT PROMISE !!
THE ADULTS, TOO, CLUNG TO THE LEGENDS LEFT BY THEIR FORMER CIVILIZATION
WOW...
SO THAT'S THE "WHALE"...
AND THEN...

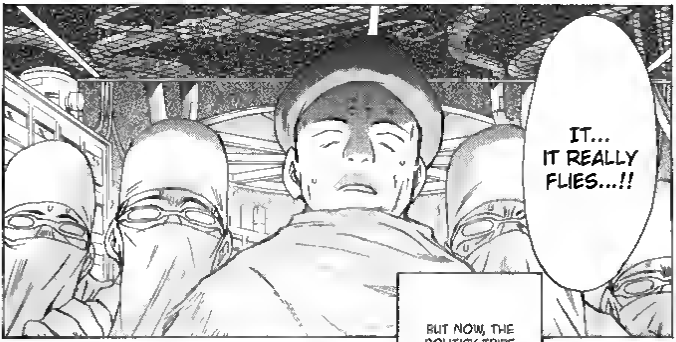
SHIN Presents! are...
CHIEKO YAMAOKA
HINAMI KATO
MIKI UCHIGASAKI
with SHIN TAKANASHI
MangaScreener are
WEEKLY SHONEN SUNDAY SHOGAKUKAN



YONA

www.MangaScreener.com
Translation: Stephen Paul | Edits: qq





BUT NOW, THE POLITICK TRIBE IS RESURRECTING THE LOST ART OF FLIGHT

ICORO AND SHIRO ARRIVE AT A TOWN AND MEET THE RESISTANCE, A BAND OF CHILDREN WHO ARE FIGHTING TO TAKE BACK THEIR HOLY "SPIRIT" THAT IS BEING USED TO REVIVE THE AIRCRAFT

THEY BELIEVE THE SPIRIT IS ACTUALLY THE "SUN" THEY'VE BEEN LOOKING FOR.

THEY MAKE A SMALL PROMISE TO GAIN THIS "SUN," EVEN IF ONLY A PIECE OF IT
SHIRO, HAVING LOST HIS MEMORY AFTER ANOTHER FIGHT WITH THE WARMONGERS AND ICORO, ACCOMPANIED BY THE RESISTANCE MEMBER YONA
OH... OH...
HOW DREAD-FUL...
HOW...
MAKE THEIR SEPARATE WAYS ONTO THE FORBIDDEN AIRCRAFT AS IT LIFTS UP INTO THE SKY.
GRAMMA... I-I'M SCARED...
...IT'S TOO SOON...

SHIN TAKAHASHI Presents

「きみのカケラ」

LOOK FOR ONE PIECE TO THE FUTURE OF YOURS.

THE STORY OF A YOUNG BOY AND GIRL LIVING THEIR SHORT LIVES THE BEST THEY CAN.

Chapter Seven 17
Intermission Friends 133
Chapter Eight 153

THEY DON'T SCANLATE ONE PIECE ANYMORE, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET!
MANGASCREENER